

TOTO

WASHLET RG

Mode d'emploi



TCF34270GEU
TCF34170GEU
TCF34120GEU



Nous vous remercions pour votre récent achat de ce produit.
Veuillez lire attentivement toutes les informations contenues dans ce mode d'emploi
afin de pouvoir utiliser le produit en toute sécurité.

Assurez-vous de lire ce mode d'emploi avant d'utiliser votre produit et conservez-le
dans un endroit sûr pour référence ultérieure.

Table des matières

Introduction

Consignes de sécurité	4
Précautions d'utilisation	10
Noms des pièces	12
Préparation	14
Première utilisation du produit	14
Comment éteindre le produit	17

Fonctionnement

Fonctionnement de base.....	18
Utilisation de la télécommande	18
Arrêt	18
Nettoyage arrière	18
Nettoyage arrière doux	18
Nettoyage avant	18
Nettoyage oscillant	18
Nettoyage à impulsions.....	18
NETTOYAGE de la buse.....	18
Réglage de la pression de l'eau.....	19
Réglage de la position de la buse	19
Verrouillage des réglages personnels	19
Mécanisme des fonctions automatiques	20
DEODORIZER.....	20
PRE-MIST	20
NETTOYAGE automatique de la buse.....	20
Réglage de la température.....	22
Siège de la toilette, Eau chaude	22
Modification des paramètres	24
Liste des paramètres	24
Fonctions d'économie d'énergie.....	26
Instructions de réglage	28
Économie d'énergie automatique	28
Économie d'énergie automatique+	28
Économie d'énergie temporisée	29
NETTOYAGE automatique de la buse.....	30
PRE-MIST	30
DEODORIZER.....	31
AUTO POWER DEODORIZER	31
Bip	32
Verrouillage des réglages personnels	32

Entretien

Entretien	33
Avant la maintenance	33
Fiche d'alimentation.....	34
Unité principale.....	35
Buse.....	36
Nettoyage de la buse.....	36
Filtre	37
Espace entre l'unité principale et la cuvette ...	38
Espace entre l'unité principale et le couvercle	40
Mode détartrage	41
Valve de purge du filtre à eau	45
Buse de pulvérisation	46

Référence

Que faire ?	48
Si l'eau ne s'écoule pas en raison d'une interruption du service d'eau.....	48
Si la télécommande ne fonctionne pas	48
Remplacement des piles.....	48
Méthode de prévention des dégâts du gel	49
Longue période d'inutilisation	50
Vidange de l'eau.....	50
Réalimentation en eau.....	51
Retrait du guide de fonctionnement	52
Dépannage.....	53
Vérifications préalables	53
Nettoyage Arrière, Nettoyage Avant et Buse ...	54
Siège de la toilette et couvercle	55
Économie d'énergie	55
DEODORIZER.....	56
PRE-MIST, NETTOYAGE automatique de la buse, NETTOYAGE de la buse.....	56
Autres.....	57
Caractéristiques	58
Directives de sécurité	59
Garantie	60
Directives importantes pour l'utilisateur.....	62

Les fonctions disponibles varient selon le numéro de pièce.

Fonctions	Référence*1	
	TCF34270GEU	TCF34170GEU TCF34120GEU
DEODORIZER	●	-
PRE-MIST	●	-

*1 Le n° de pièce figure sur le couvercle des toilettes. (→Page 12)

Consignes de sécurité

Ces consignes sont essentielles pour utiliser le produit en toute sécurité. Veillez à les respecter et à utiliser le produit correctement.

Les symboles suivants indiquent les consignes de sécurité importantes pour l'utilisation du produit.

Symbole	Signification
 AVERTISSEMENT	Peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
 MISE EN GARDE	Peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

AVERTISSEMENT

**TCF34270GEU, TCF34170GEU
TCF34120GEU**

Ne démontez, réparez ou modifiez jamais le produit.

Cela pourrait provoquer un incendie, une électrocution, une surchauffe, un court-circuit ou une panne.

N'utilisez pas le produit en cas de dysfonctionnement.

En cas de panne ou autres problèmes, assurez-vous de couper l'alimentation en actionnant l'interrupteur d'alimentation sur ÉTEINT (TCF34270GEU, TCF34170GEU) ou en mettant le disjoncteur du tableau de distribution sur ÉTEINT, etc. l'interrupteur d'alimentation sur ÉTEINT.

Fermez le robinet d'arrêt d'eau pour arrêter l'alimentation en eau.

Dysfonctionnements possibles :

- De l'eau s'écoule d'une conduite ou de l'unité principale.
- Le produit est fissuré ou cassé.
- Le produit émet un bruit ou une odeur étrange.
- Le produit dégage de la fumée.
- Le produit est anormalement chaud.
- Le coussinet du siège des toilettes n'est pas en place.

L'utilisation malgré un dysfonctionnement pourrait provoquer un incendie, une électrocution, une surchauffe, un court-circuit, des blessures ou des dégâts d'eau.

N'utilisez pas d'autres eaux que celles autorisées par les lois et les ordonnances de la région d'utilisation. Utilisez uniquement de l'eau potable.

N'utilisez pas d'eau de mer ni d'eau recyclée.

Cela pourrait irriter la peau et provoquer des dysfonctionnements.

Tenez les cigarettes et autres flammes nues à l'écart du produit.

Sinon, cela pourrait provoquer un incendie.

Évitez de rester assis sur le siège pendant de longues périodes.

Cela pourrait provoquer des brûlures à basse température.

Pour éviter aux personnes suivantes une brûlure à température moyenne lors de l'utilisation, une autre personne doit éteindre le chauffage du siège de la toilette.

- Les jeunes enfants, les personnes âgées et les autres utilisateurs qui ne peuvent pas régler la température appropriée par eux-mêmes.
- Les personnes malades, physiquement handicapées ou qui n'ont pas une liberté de mouvement suffisante.
- Les personnes prenant des médicaments causant une somnolence (p. ex. pour le sommeil ou contre le rhume), en état d'ébriété, excessivement fatiguées ou susceptibles de s'endormir.

*1 Comment éteindre le produit (→Page 17)

AVERTISSEMENT

Ne coupez pas le cordon qui relie l'unité principale à la plaque de base.

Cela pourrait provoquer un incendie, une électrocution, une surchauffe, un court-circuit ou un mauvais fonctionnement.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, éliminez tout risque en le faisant remplacer par le service technique du fabricant ou par un spécialiste qualifié.

Coupez l'alimentation avant toute opération de maintenance ou d'inspection.*1

Sinon, cela pourrait provoquer une électrocution ou un dysfonctionnement.

Coupez l'alimentation avant de retirer l'unité principale.*1

Sinon, cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.

Si le liquide de pile qui fuit adhère à votre corps ou vos vêtements, rincez-le-à l'eau claire.

Le liquide peut abîmer vos yeux ou votre peau.

N'installez pas le produit sur des véhicules en mouvement tels que des véhicules roulant ou des bateaux.

Cela pourrait provoquer un incendie, une électrocution, un court-circuit ou un mauvais fonctionnement. La lunette, le couvercle, l'unité principale ou d'autres pièces pourraient se détacher et tomber, causant des blessures.

N'utilisez pas une alimentation différente de celle spécifiée.

220–240 VCA, 50 Hz

Cela pourrait provoquer un incendie ou une surchauffe.

Il s'agit d'un appareil électrique. Ne l'installez pas dans un endroit où il peut être éclaboussé ni où une humidité suffisamment élevée est susceptible de se condenser à sa surface. Si le produit est installé dans une salle de bain, un système de ventilation doit assurer une aération suffisante de la pièce.

Sinon, cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.

Branchez toujours le produit à l'alimentation en eau froide.

Un raccordement sur l'alimentation en eau chaude pourrait provoquer des brûlures et endommager le produit.

Des études préliminaires chez les femmes suggèrent qu'une surutilisation d'une pulvérisation continue peut augmenter la possibilité d'un assèchement de la muqueuse vaginale ainsi qu'une réduction potentielle dans les organismes microbiens désirables.

Bien que ces études n'aient pas été validées, veuillez consulter votre fournisseur de soins de santé à savoir si ces circonstances peuvent, ou non, s'appliquer à vous.

De manière plus importante, si vous êtes une personne souffrant de toute déficience immunitaire comme résultat d'une maladie, chimiothérapie, ou autre condition médicale affectant votre système immunitaire, alors vous devriez consulter votre fournisseur de soins de santé avant d'utiliser ce produit.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

TCF34120GEU*1

Ne touchez pas la fiche du cordon d'alimentation avec des mains mouillées.

Cela pourrait provoquer une électrocution.

Ne laissez ni eau ni solution de nettoyage sur l'unité principale ou sur la connexion de la source d'alimentation.

Cela pourrait provoquer un incendie, une électrocution, une surchauffe ou un court-circuit.

Cela pourrait endommager le produit et entraîner des blessures ou des dégâts d'eau.

Ne touchez pas la connexion de la source d'alimentation pendant les orages.

Cela pourrait provoquer une électrocution.

Ne laissez pas le flexible d'alimentation en eau entrer en contact avec la connexion de la source d'alimentation.

La condensation pourrait provoquer un incendie, une électrocution, une surchauffe ou un court-circuit.

Veillez à ne pas endommager le cordon d'alimentation ou la connexion de la source d'alimentation.

Ne pas frapper, tirer, tordre, plier, endommager, modifier ou chauffer les cordons d'alimentation.

Ne pas placer d'objets lourds sur les cordons d'alimentation, ne pas les lier et ne pas les pincer.

L'utilisation d'un cordon d'alimentation endommagé pourrait entraîner un incendie, un choc électrique, une surchauffe ou un court-circuit.

Confirmez qu'une prise de courant correctement mise à la terre a été installée.

Le fait de ne pas installer une prise de courant ou un bornier mis à la terre peut provoquer un choc électrique en cas de dysfonctionnement.

*Si la mise à la terre n'est pas présente, contactez l'entrepreneur qui a effectué l'installation électrique pour qu'il apporte les modifications nécessaires.

Confirmez que la prise de courant est bien celle décrite ci-dessous.

Sinon, cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.

- L'alimentation de la prise secteur doit être protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel et le courant ne doit pas dépasser 30 mA.
- Confirmez que la prise secteur et sa fiche de raccordement sont éloignées d'au moins 0,60 m de la douche ou de la baignoire.

*Vérifiez que l'installation électrique respecte les exigences a. et b. ci-dessus. Dans le cas contraire, contactez l'entrepreneur qui a effectué l'installation électrique pour qu'il apporte les modifications nécessaires.

N'utilisez pas une prise secteur détachée ou défectueuse.

Cela pourrait provoquer un incendie ou un court-circuit.

N'utilisez pas de prise de courant au-delà de la puissance spécifiée.

Brancher trop de fiches sur la même prise, par exemple en utilisant des multiprises, peut causer une surchauffe et provoquer un incendie.

Branchez la fiche d'alimentation mâle du produit dans la prise secteur.

Sinon, cela pourrait provoquer un incendie, une surchauffe ou un court-circuit.

Pour débrancher, saisissez la fiche d'alimentation et non le cordon d'alimentation.

Ne débranchez pas en tirant sur le cordon d'alimentation.

Tirer sur le cordon d'alimentation pourrait l'endommager et provoquer un incendie ou une surchauffe.

*1 Les clients n'ont pas à se soucier de la connexion de la source d'alimentation pour le TCF34270GEU et le TCF34170GEU.

MISE EN GARDE

**TCF34270GEU, TCF34170GEU
TCF34120GEU**

N'utilisez pas le produit si l'unité principale n'est pas stable.

Cela pourrait détacher et faire tomber l'unité principale, causant des blessures.
(En cas de résistance de l'unité principale, consultez l'installateur, le vendeur ou le service client TOTO. Consultez les informations de contact au dos du mode d'emploi.)

Si le produit est endommagé, ne touchez pas la partie endommagée.

Cela pourrait provoquer une électrocution ou des blessures.
Remplacez-le immédiatement.

Ne forcez pas, ne marchez pas et ne vous tenez pas debout sur la lunette, le couvercle ou l'unité principale et ne les cognez pas. Ne posez pas d'objets lourds dessus.

Cela pourrait fissurer ou détacher et faire tomber l'unité principale, causant des blessures.
Cela pourrait endommager le produit et entraîner des blessures ou des dégâts d'eau.

Ne soulevez pas ce produit par le siège ou par le couvercle de la toilette.

Ne levez pas le siège ou le couvercle de la toilette pendant que des objets sont posés sur celle-ci.

Cela pourrait détacher et faire tomber l'unité principale, causant des blessures.

Utilisez un détergent ménager neutre dilué avec de l'eau pour l'entretien des pièces en plastique (unité principale, etc.) ou du flexible d'alimentation en eau. N'utilisez pas les produits suivants.

Nettoyants WC, nettoyants ménagers, benzène, diluants, nettoyants en poudre ou brosse à récurer en nylon.

Ces produits pourraient endommager ou fissurer le plastique et causer des blessures ou des dysfonctionnements.

Ces produits pourraient endommager le flexible d'alimentation en eau et causer une fuite d'eau.

Pour éviter une fuite d'eau soudaine, ne retirez pas la valve de purge du filtre à eau lorsque le robinet d'arrêt est ouvert.

Cela ferait jaillir l'eau.
(Reportez-vous à la page 45 pour les consignes de nettoyage de la valve de purge du filtre à eau.)

Ne pliez pas et n'écrasez pas le flexible d'alimentation en eau ; ne l'endommagez pas en le coupant avec un objet tranchant.

Cela pourrait provoquer une fuite d'eau.

N'installez pas la plaque de base, qui n'est pas fixée.

Cela pourrait provoquer des dégâts.

Afin de prévenir toute fuite d'eau éventuelle, fermez toujours le robinet d'arrêt.

Lorsque la température ambiante est susceptible d'être inférieure ou égale à 0 °C, prenez les mesures nécessaires pour que le gel n'endommage pas les tuyaux ni les flexibles.

Le gel de l'eau pourrait endommager l'unité principale et les flexibles, provoquant une fuite d'eau. Régulez la température ambiante pour que les tuyaux et les flexibles ne gèlent pas pendant les mois froids.

Vidangez l'eau.

Si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée, fermez le robinet d'arrêt, vidangez l'eau de l'unité principale et du flexible d'alimentation en eau, puis coupez l'alimentation.*2

Lorsque vous utilisez à nouveau le produit, laissez-lui le temps de se remplir d'eau. Sinon, l'eau dans le réservoir pourrait être contaminée et provoquer une inflammation cutanée ou d'autres problèmes.

(Reportez-vous à la page 51 pour les consignes de remplissage d'eau.)

Laisser le produit sous tension pourrait provoquer un incendie ou une surchauffe.

Lors de l'installation de la valve de purge du filtre à eau, assurez-vous qu'elle est correctement positionnée et serrée.

Sinon, cela pourrait provoquer une fuite d'eau.

*2 Comment éteindre le produit (→Page 17)

Consignes de sécurité

MISE EN GARDE

Si la cuvette est bouchée, coupez l'alimentation*1 et dégagez l'encombrement.

Utilisez un débouchoir à ventouse quelconque pour éliminer le colmatage.

Poussez fermement l'unité principale sur la plaque de base.

Après avoir poussé sur l'unité principale jusqu'à ce que vous entendiez un clic, tirez-la légèrement vers vous pour vous assurer que le produit ne se détache pas.

Faute de quoi, l'unité principale risquerait de se détacher et de vous blesser.

Vérifiez les signes plus et moins sur les piles avant de les insérer.

Retirez immédiatement les piles déchargées.

En cas de remplacement des piles :

- Remplacez les deux piles par des neuves.
- Utilisez la même marque pour les deux piles neuves (toute marque disponible).

Sinon, cela peut provoquer une fuite du liquide de pile, une surchauffe, une rupture ou prendre feu.

Lorsque le produit ne va pas être utilisé pendant une période prolongée, retirez les piles de la télécommande.

Dans le cas contraire, cela peut provoquer une fuite du liquide de pile.

*1 Comment éteindre le produit (→Page 17)

Ce produit appartient aux équipements de classe I et doit être mis à la terre.

Installez ce produit de telle manière que son coupe-circuit soit accessible.

Utilisez le nouveau flexible d'alimentation en eau fourni avec le produit. Ne réutilisez pas d'anciens flexibles.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par les personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou dont l'expérience et les connaissances sont insuffisantes, à moins qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions d'utilisation par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

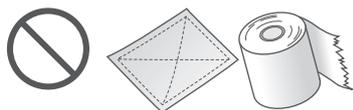
Précautions d'utilisation

Prévention des dysfonctionnements

N'obstruez pas l'émetteur / le récepteur de la télécommande.

Prévention des dommages

Essuyez les zones en plastique, telles que l'unité principale et la télécommande, avec un chiffon doux et humide bien essoré.



Chiffon ou morceau de tissu sec

Ne vous adossez pas contre le couvercle.



Prévention des dysfonctionnements et des pannes

Coupez l'alimentation s'il y a un risque de foudre.*1

N'utilisez pas de housse de siège de la toilette ou de couvercle.

Le commutateur du siège peut ne pas fonctionner correctement.



Ne pas uriner sur l'unité principale, le siège de la toilette ou la buse.

Ceci risquerait d'entraîner une panne ou une décoloration.

N'appuyez pas trop fort sur les boutons de la télécommande.

Lorsque vous utilisez un nettoyant WC, rincez-le dans un délai de 3 minutes, puis laissez le siège de la toilette et le couvercle relevés.

De la vapeur de nettoyant WC pénétrant dans l'unité principale pourrait provoquer un dysfonctionnement.

► Essayez le produit éventuellement déposé sur la cuvette.

N'utilisez pas le produit si le couvercle a été retiré.

Ne pas exposer le produit aux rayons du soleil.

Cela pourrait provoquer des changements de couleur, rendre la température du siège de la toilette chauffante irrégulière, ou provoquer un dysfonctionnement de la télécommande.

Elles pourraient également provoquer un dysfonctionnement du produit en raison d'une variation de la température.

N'utilisez pas de radios, etc. à proximité du produit.

Le produit pourrait causer des interférences avec le signal radio.

Si vous utilisez un siège d'appoint pour les enfants ou une chaise haute souple, l'enlever après utilisation.

Sinon, cela pourrait empêcher l'utilisation de certaines fonctions.

N'appuyez pas fortement sur la télécommande.

Risque de dysfonctionnement.

► Pour éviter que la télécommande ne tombe, rangez-la dans son support lorsque vous ne l'utilisez pas. Veillez à ne pas l'exposer au contact de l'eau.

Ne placez rien sur la siège de la toilette ou le couvercle et n'appuyez pas dessus.

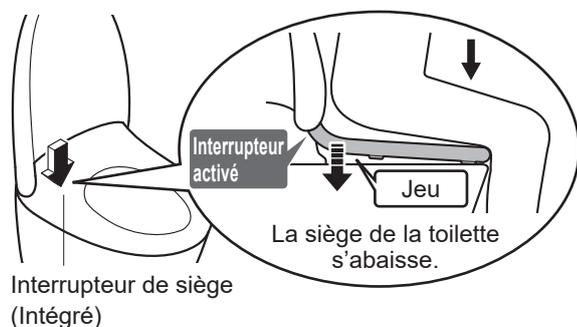
Cela peut faire activer l'interrupteur de siège et mouiller le sol en cas de contact avec des boutons de la télécommande entraînant la sortie d'eau chaude de la buse.

*1 Comment éteindre le produit (→Page 17)

À propos de l'interrupteur de siège

Lorsque vous vous asseyez sur la siège de la toilette, l'interrupteur de siège s'active, permettant d'utiliser diverses fonctions.

Un déclic se fait entendre lorsque l'interrupteur est **ACTIVÉ**.



Asseyez-vous correctement sur la siège de la toilette.

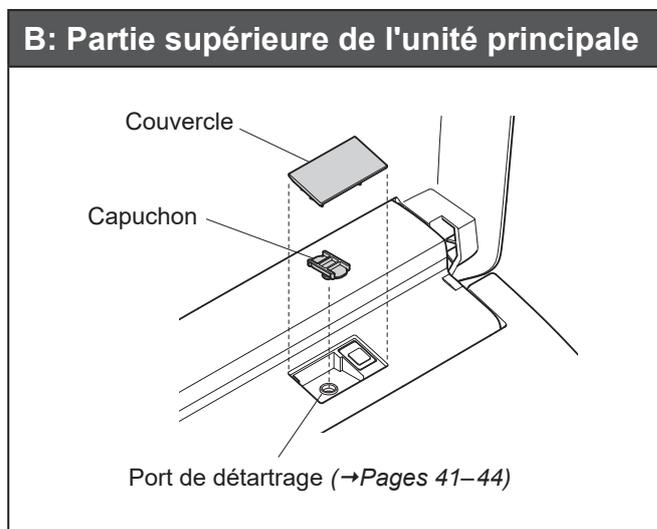
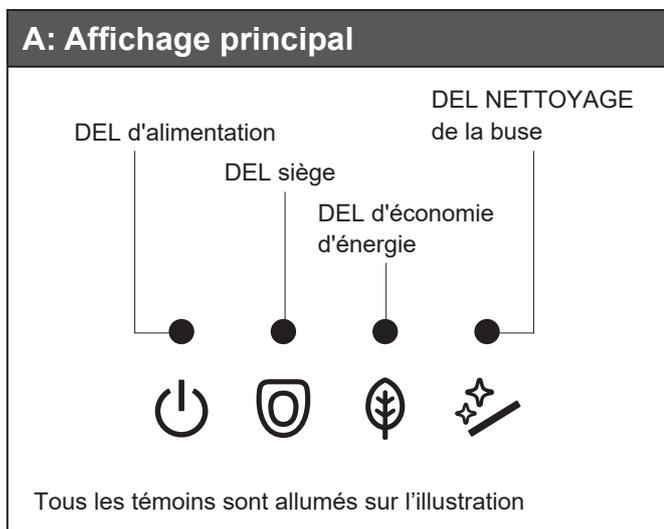
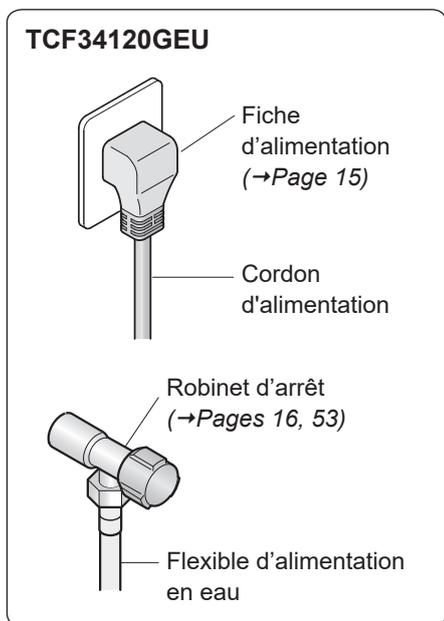
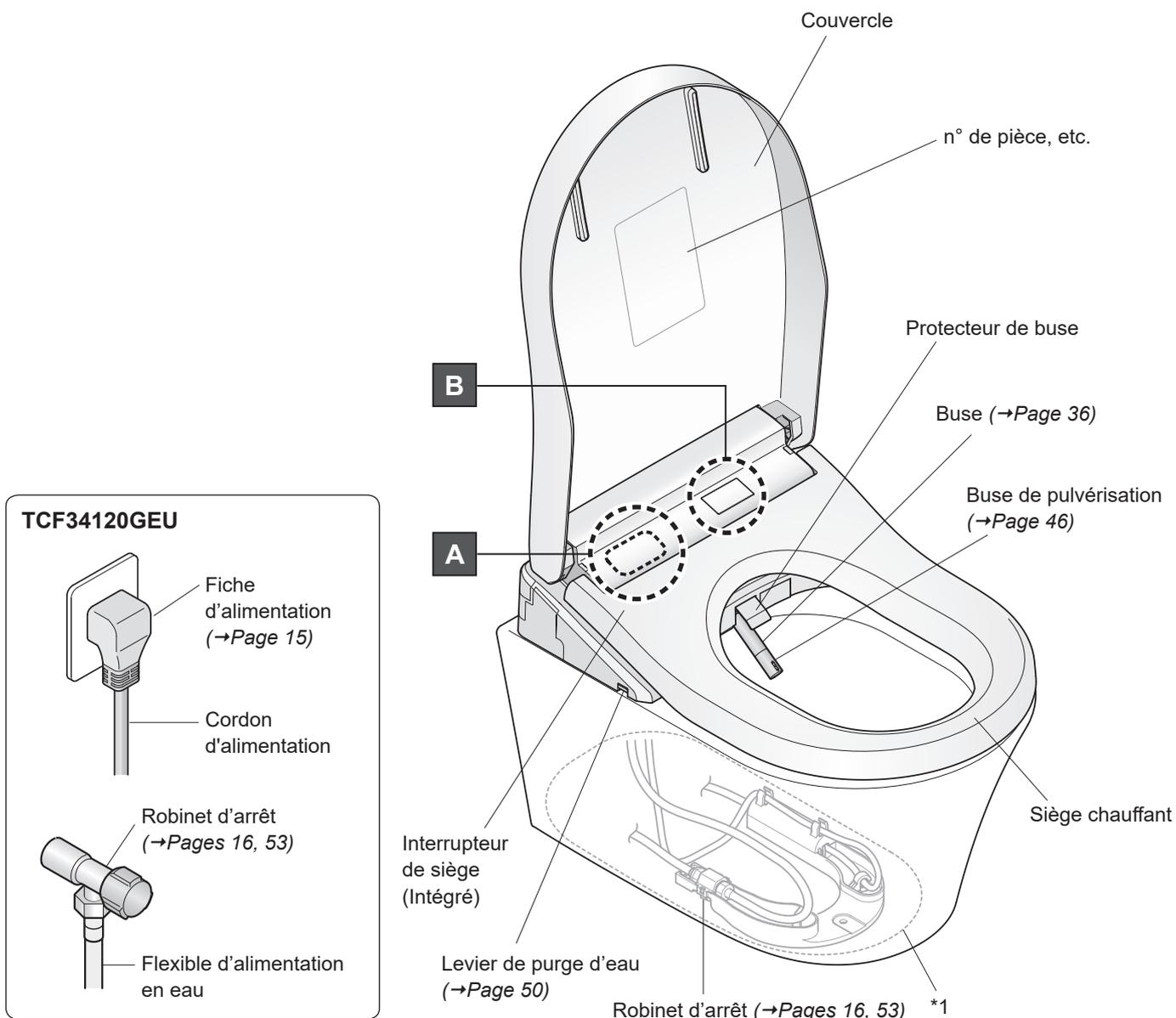
L'interrupteur n'est activé que si vous êtes assis correctement sur la siège.



Remarque: Si un enfant utilise le produit, l'interrupteur de siège peut ne pas être **ACTIVÉ** en raison du faible poids de l'enfant.

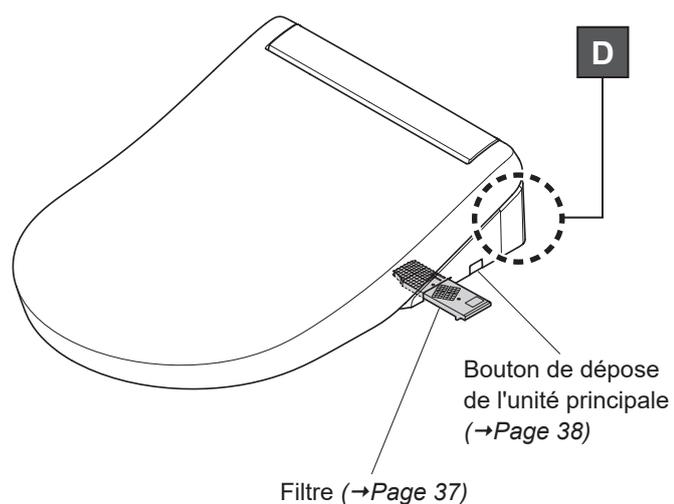
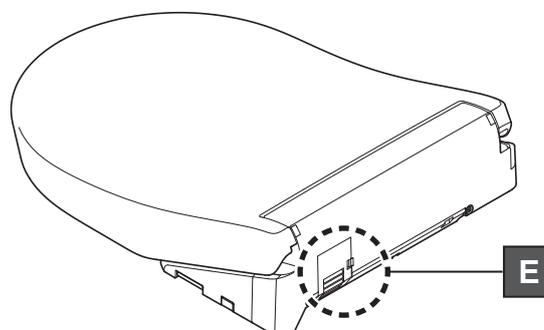
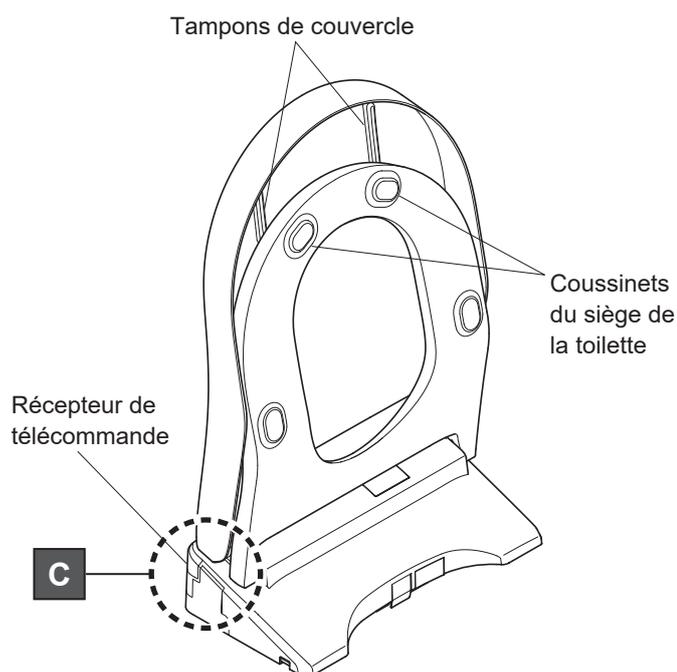
Le siège de la toilette étant conçu pour se relever et s'abaisser, un espace est prévu entre le coussinet du siège et l'unité de cuvette.

Noms des pièces

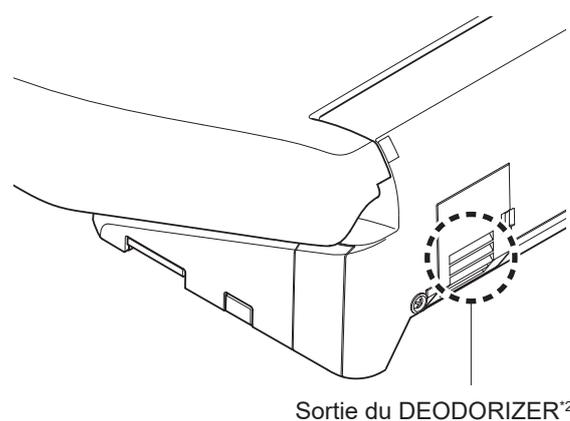


*1 Sauf TCF34120GEU.

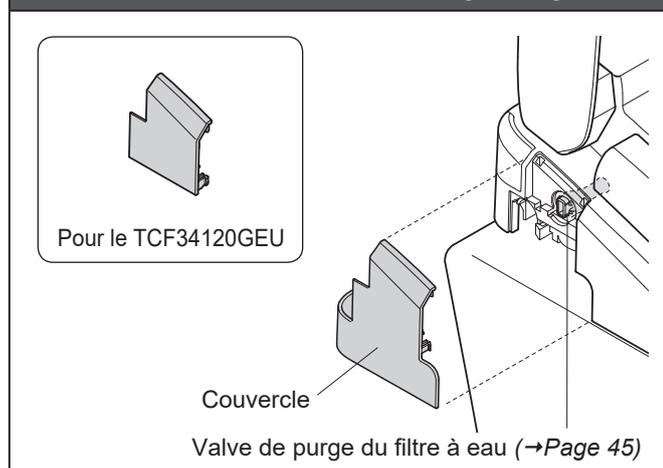
*2 Sauf TCF34170GEU et TCF34120GEU.



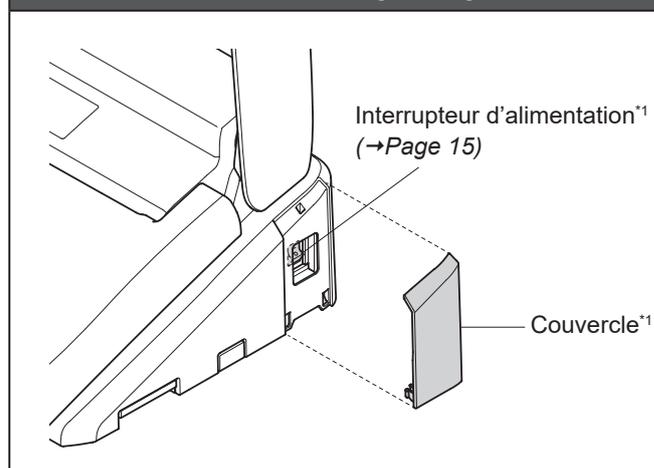
E: Panneau arrière de l'unité principale



C: Panneau latéral de l'unité principale



D: Côté droit de l'unité principale



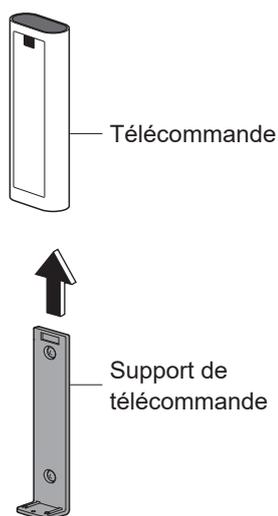
Les descriptions contenues dans le présent manuel se fondent sur les illustrations des modèles TCF34270GEU.

Préparation

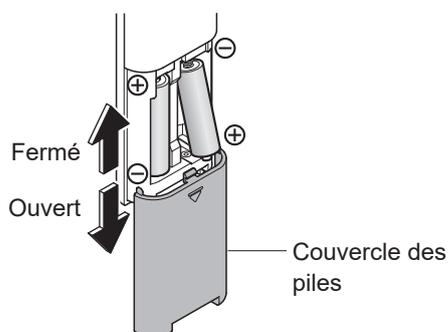
Première utilisation du produit

1. Insertion des piles

1.1 Retirez la télécommande de son support.



1.2 Ouvrez le couvercle des piles et insérez deux piles AA.



- Lorsque les piles sont correctement chargées, tous les témoins sur la télécommande s'allument pendant environ 2 sec.

1.3 Placez la télécommande dans son support.

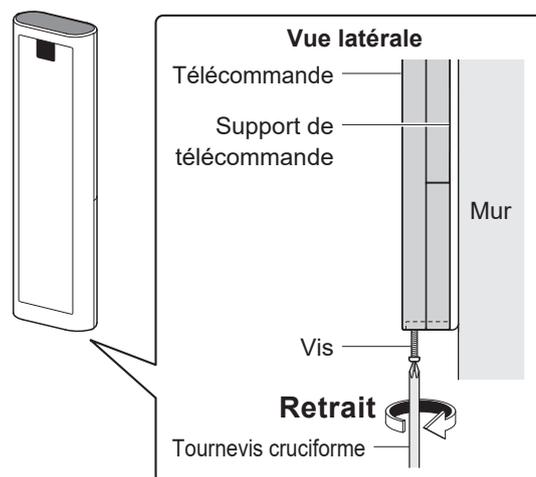
À propos des piles

Utilisez des piles alcalines sèches.

Assurez-vous de suivre les "Consignes de sécurité" pour éviter que les piles ne s'endommagent ou ne fuient. (→Pages 5, 8)

Si la télécommande est sécurisée pour éviter tout vol

- 1) Retirez la vis de la fixation de la télécommande.



- 2) Retirez la télécommande de son support. Procédez aux étapes 1.1 à 1.3, comme indiqué à gauche.

Pour fixer à nouveau la télécommande

Serrez et fixez la vis.

Un serrage excessif peut endommager des pièces, comme le support.

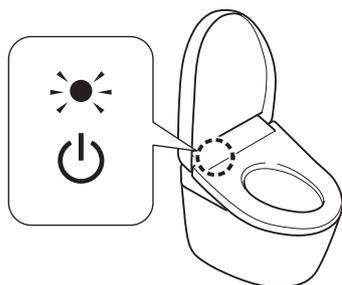
2. Mise sous tension

TCF34270GEU
TCF34170GEU

2.1 Activez le disjoncteur sur panneau de répartition.

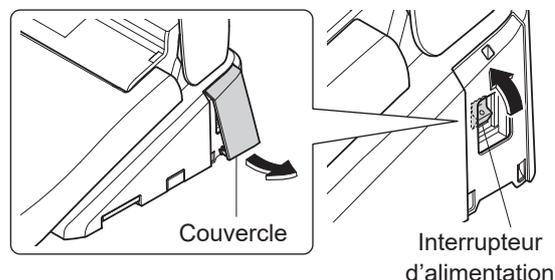
► La buse de lavage sort, puis rentre.

2.2 Vérifiez que la DEL "Marche" s'allume.

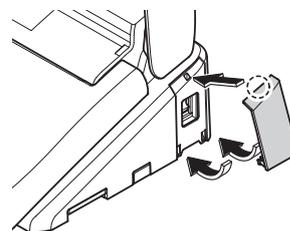


Si le voyant est éteint

1) Retirez le couvercle du côté droit de l'unité principale et actionnez l'interrupteur d'alimentation sur ALLUMÉ.



2) Réinstallez le couvercle.



Si le voyant est éteint, mais l'interrupteur d'alimentation est "ALLUMÉ"

Mettez l'interrupteur d'alimentation sur "ALLUMÉ" en utilisant la télécommande.

À activer sur la face arrière de la télécommande

 Appuyez sur le bouton "Bouton ALLUMÉ/ ÉTEINT" pendant environ 3 secondes ou plus.

À activer sur la face avant de la télécommande

Recommandé si la télécommande est sécurisée pour éviter tout vol, etc.

 Appuyez sur le bouton "Nettoyage oscillant" pendant environ 10 secondes ou plus.

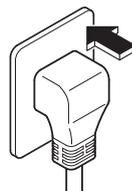
Préparation

2. Mise sous tension (suite)

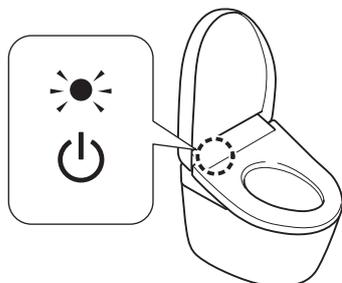
TCF34120GEU

2.1 Branchez la fiche d'alimentation.

- La buse de lavage sort, puis rentre.



2.2 Vérifiez que la DEL "Marche" s'allume.



Si le voyant est éteint

Mettez l'interrupteur d'alimentation sur "ALLUMÉ" en utilisant la télécommande.

À activer sur la face arrière de la télécommande

 Appuyez sur le bouton "Bouton ALLUMÉ/ ÉTEINT" pendant environ 3 secondes ou plus.

À activer sur la face avant de la télécommande

Recommandé si la télécommande est sécurisée pour éviter tout vol, etc.

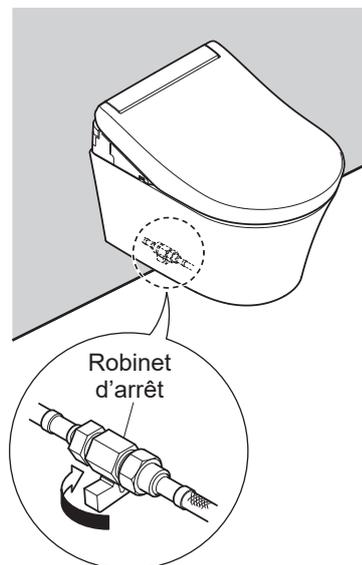
 Appuyez sur le bouton "Nettoyage oscillant" pendant environ 10 secondes ou plus.

3. Ouvrez le robinet d'arrêt

TCF34270GEU

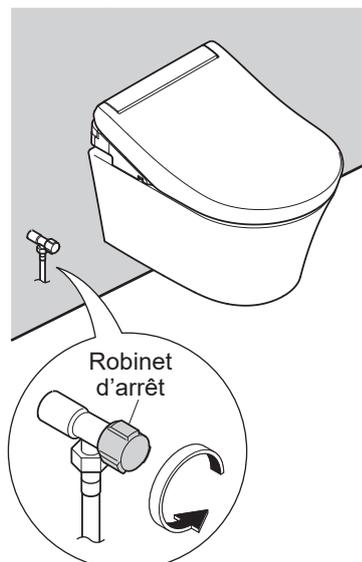
TCF34170GEU

3.1 Ouvrez complètement le robinet d'arrêt.



TCF34120GEU

3.1 Ouvrez complètement le robinet d'arrêt.



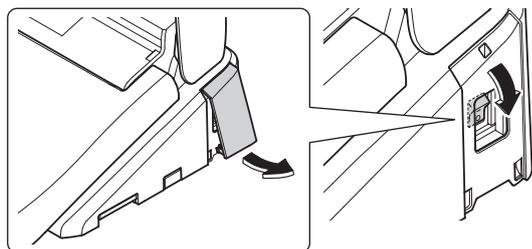
Comment éteindre le produit

TCF34270GEU**TCF34170GEU**

Pour désactiver l'alimentation ÉTEINT

- 1) Retirez le couvercle du côté droit de l'unité principale et actionnez l'interrupteur d'alimentation sur ÉTEINT.

► Le DEL "Marche" n'est pas allumée.



- 2) Réinstallez le couvercle. (→Page 15)

TCF34120GEU

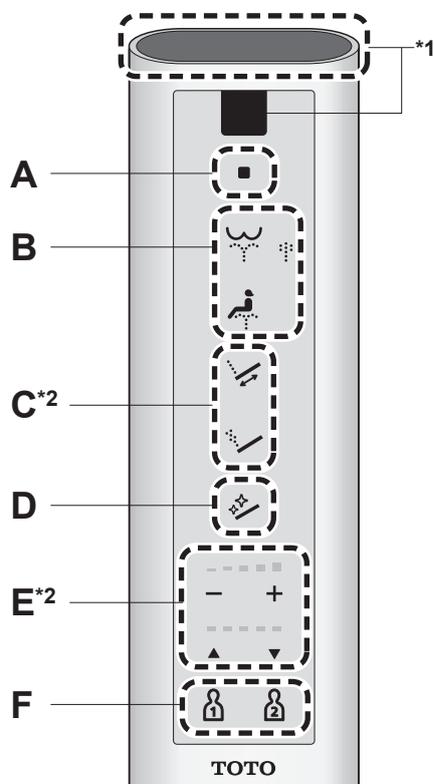
Pour désactiver l'alimentation ÉTEINT

Débranchez la fiche d'alimentation.

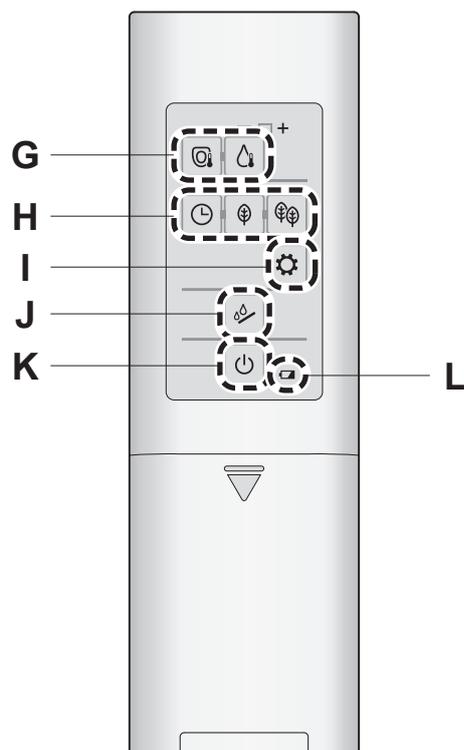
► Le DEL "Marche" n'est pas allumée.

Fonctionnement de base

Utilisation de la télécommande



Face arrière de la télécommande



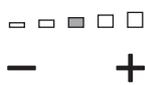
Utilisez les commandes de la télécommande ; un bip retentit lorsque l'unité principale reçoit le signal.

- A**  **Arrêt**
Arrête l'opération B.
-
- B**  **Nettoyage arrière**
Vous nettoie le postérieur.
-  **Nettoyage arrière doux**
Lavage arrière avec une pression d'eau modérée.
- Le réglage bascule entre  et  chaque fois que  vous appuyez sur le bouton.
-
-  **Nettoyage avant**
Hygiène féminine (bidet).
-
- C**  **Nettoyage oscillant**
La buse se déplace d'avant en arrière pour un meilleur lavage.
-  **Nettoyage à impulsions**
La pression du jet d'eau de lavage alterne entre faible et forte.
- Le réglage s'active et se éteint chaque fois que vous appuyez sur le bouton.
- Remarque:** Asseyez-vous bien à l'arrière du siège de la toilette pour faciliter le réglage de la position de la buse et pour réduire les éclaboussures.
-
- D**  **NETTOYAGE de la buse**
Nettoie la buse avec "EWATER+"*3.
- Après le nettoyage de la buse, l'eau sort de la buse. Lorsque la fonction "NETTOYAGE de la buse" commence à fonctionner après avoir appuyé sur le bouton, la LED du NETTOYAGE de la buse clignote. (→Page 12)
- Remarque:** La buse peut se nettoyer automatiquement en utilisant la fonction de nettoyage. (Nettoyage arrière, Nettoyage avant, etc.). (→Page 20 "NETTOYAGE automatique de la buse")
- Remarque:** Pour nettoyer la buse lorsqu'elle est déployée. (→Page 36 "Nettoyage de la buse")

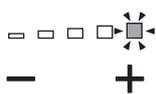
*1 Transmetteur de télécommande (Face avant, Face supérieure)

*2 Ces boutons et leurs fonctions peuvent être actionnés tout en utilisant B.

E

Réglage de la pression de l'eau

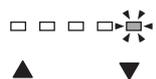
Vous pouvez régler la pression de l'eau de un à cinq niveaux. ([-] Plus faible, [+] Plus fort)



Après avoir appuyé sur le bouton "Réglage de la pression de l'eau", la position réglée s'allumera pendant 10 secondes.

Réglage de la position de la buse

Vous pouvez régler la position de lavage sur 5 points différents entre l'avant et l'arrière, utilisant les boutons [▲] et [▼].



Après avoir appuyé sur le bouton "Réglage de la position de la buse", la position réglée s'allumera pendant 10 secondes.

Une fois l'utilisation de la télécommande terminée, les réglages reviendront au réglage initial (3ème position) après un certain temps, ne dépassant pas 5 minutes au maximum.

Remarque: Asseyez-vous bien à l'arrière du siège de la toilette pour faciliter le réglage de la position de la buse et pour réduire les éclaboussures.

F

Verrouillage des réglages personnels

Vous pouvez mémoriser vos réglages préférés "Position de la buse", "Pression de l'eau" et la "Température de l'eau chaude".

Mémorisation des réglages

Au cours d'un lavage, réglez la "Position de la buse", la "Pression de l'eau" et la "Température de l'eau chaude", puis maintenez le bouton  ou  appuyé pendant au moins 2 secondes.

Utilisation

Appuyez sur  ou , puis appuyez sur le bouton de lavage désiré.

Les témoins de "Position de la buse" et "Pression de l'eau" s'allument pendant environ 10 secondes dans la position où elles ont été réglées et l'affichage de "Température de l'eau chaude" commute.

Ce chapitre présente les réglages qui peuvent être effectués avec la télécommande.

Reportez-vous aux pages correspondantes pour une description détaillée.

G

**Température du siège de la toilette****Température de l'eau chaude**

Réglage des températures (→Page 22)

H

**Économie d'énergie temporisée****Économie d'énergie automatique****Économie d'énergie automatique+**

Économie d'énergie (→Page 26)

I

**Confirmation de réglage**

Le réglage actuel est reconnaissable grâce aux témoins.

J

**Nettoyage de la buse**

Pour le nettoyage de la buse quand elle est sortie.(→Page 36)

En cas de remplacement de buse de pulvérisation (→Page 46)

K

Bouton ALLUMÉ/ ÉTEINT

En appuyant sur ce bouton pendant environ 3 secondes ou plus, vous activez et désactivez l'alimentation.

► Si la télécommande est sécurisée pour éviter tout vol (→Étape 2-2.2 à la Page 15)

L

**Marque d'avertissement de pile faible**

(→Page 48)

*3 Que signifie "EWATER+"? (→Page 21)

Fonctionnement de base

Mécanisme des fonctions automatiques

De l'eau électrolysée "EWATER+" est utilisée automatiquement pour nettoyer la buse.

TCF34270GEU

1. Lorsque vous vous asseyez*1



DEODORIZER
PRE-MIST

DEODORIZER

Démarre le DEODORIZER

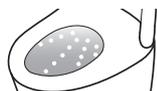


Élimination des odeurs dans la cuvette.

Remarque: Le filtre doit être entretenu régulièrement.
(→Page 37)

PRE-MIST*3

PRE-MIST



Un jet d'eau est vaporisé dans la cuvette de la toilette pour rendre l'adhérence des saletés difficile.

2. Lorsque vous vous levez*1



DEODORIZER
(AUTO POWER DEODORIZER)
NETTOYAGE automatique de
la buse

DEODORIZER

Après environ 10 secondes

Démarre le AUTO POWER DEODORIZER



Il s'arrête après environ 60 secondes.

NETTOYAGE automatique de la buse

Uniquement lorsque les fonctions de nettoyage sont utilisées.

Après environ 25 secondes

La buse, qui sort de la base, s'étend pour se nettoyer avec "EWATER+"*2



Remarque: Lorsque la fonction "NETTOYAGE de la buse" commence à fonctionner, la LED du NETTOYAGE de la buse clignote. (→Page 12)
"EWATER+" peut également être activé tout en appuyant sur le bouton de la télécommande. (→Page 18 "NETTOYAGE de la buse")

*1 L'eau jaillit d'autour de la buse.

*2 Après 8 heures sans utilisation de la fonction (Nettoyage arrière et Nettoyage avant, etc.) de nettoyage, la buse est nettoyée automatiquement. L'eau jaillit d'autour de la buse.

TCF34170GEU, TCF34120GEU

1. Lorsque vous vous asseyez*1**2. Lorsque vous vous levez*1**

NETTOYAGE automatique de la buse

NETTOYAGE automatique de la buse

Uniquement lorsque les fonctions de nettoyage sont utilisées.

Après environ 25 secondes

La buse, qui sort de la base, s'étend pour se nettoyer avec "EWATER+"*2



Remarque: Lorsque la fonction "NETTOYAGE de la buse" commence à fonctionner, la LED du NETTOYAGE de la buse clignote. (→Page 12)
"EWATER+" peut également être activé tout en appuyant sur le bouton de la télécommande. (→Page 18 "NETTOYAGE de la buse")

Le fonctionnement sous les réglages par défaut est décrit dans "Mécanisme des fonctions automatiques".

Ils peuvent changer.

(→Pages 24–32 "Modification des paramètres")

Que signifie "EWATER+"?

Il s'agit d'une eau contenant de l'acide hypochloreux généré à partir d'ions chlorure dans l'eau du robinet grâce à l'électrolyse (c'est-à-dire : eau électrolysée ou EO); elle est communément utilisée pour le nettoyage et la désinfection des articles tels que les aliments, les ustensiles et les bouteilles pour nourrissons.

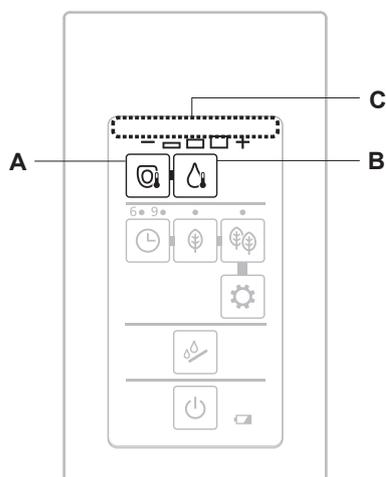
- L'eau de puits pourrait ne pas produire l'effet requis. (Parce que le niveau des ions chlorure est faible.)
- "EWATER+" aide à diminuer les surfaces sales, mais n'élimine pas complètement le besoin de nettoyage.
- L'effet et la durée varient en fonction de l'environnement et des conditions d'utilisation.

*3 La préhumidification n'est pas vaporisée pendant environ 90 secondes après que vous vous soyez levé du siège de la toilette.

Réglage de la température

Siège de la toilette, Eau chaude

Trois niveaux de température différents (Élevé, Moyen, Bas) peuvent être sélectionnés et le réglage peut être éteint.



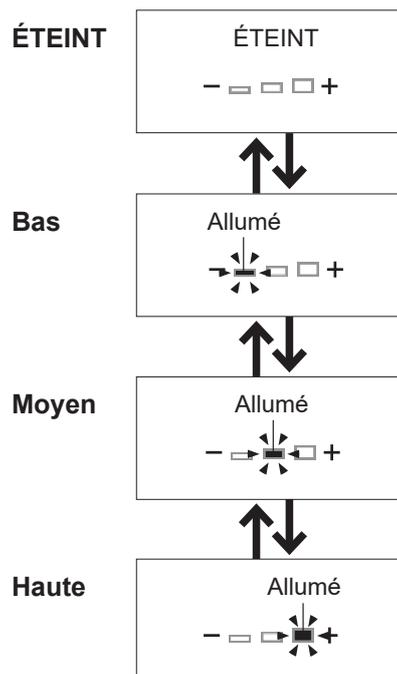
- A Bouton de température du siège de la toilette (Lorsque vous voulez régler la température du siège de la toilette)
- B Bouton de température de l'eau chaude (Lorsque vous voulez régler la température de l'eau chaude)
- C Affichage du niveau de température du bouton enfoncé

Réglage de la température

1. Retirez la télécommande de son support.
 - Si la télécommande est sécurisée pour éviter tout vol. (→Page 14)
2. Choisissez et appuyez sur le bouton de la température que vous voulez régler pour  (le bouton "Température du siège de la toilette"),  (le bouton "Température de l'eau chaude").
 - Le niveau de température actuel apparaît.

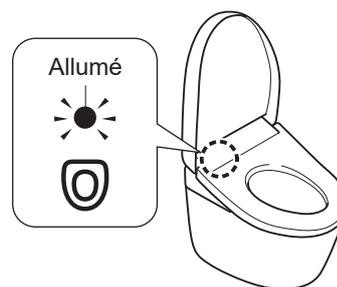
3. Appuyez plusieurs fois sur le bouton sélectionné à l'étape 2 jusqu'à ce que le niveau de température souhaité s'allume.

► Le réglage bascule à chaque pression du bouton



Réglage terminé

- Lorsque la température du siège est réglée, la DEL siège s'allume.

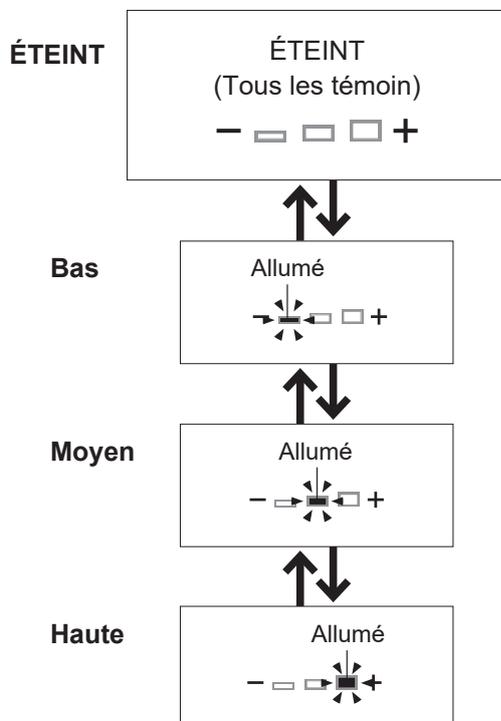


Remarque: Si vous n'appuyez pas sur le bouton pendant environ 10 secondes, la LED de "Réglage de la température" s'éteindra mais le paramètre sera conservé. Si la LED de "Réglage de la température" s'éteint avant la fin du réglage, recommencez depuis l'étape 2.

4. Placez la télécommande dans son support.
 - Si la télécommande est sécurisée pour éviter tout vol. (→Page 14)

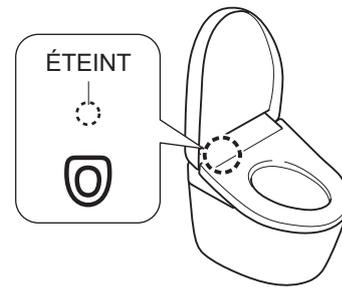
Pour désactiver les réglages de la température de l'eau chaude*1 et de la température du siège de la toilette

1. Retirez la télécommande de son support.
 - ▶ Si la télécommande est sécurisée pour éviter tout vol. (→Page 14)
2. Sélectionnez le bouton de température que vous voulez désactiver ("ÉTEINT") pour  (bouton "Température du siège de la toilette"),  (bouton "Température de l'eau chaude") et appuyez dessus.
 - ▶ Le niveau de température actuel apparaît.
3. Appuyez plusieurs fois sur le bouton sélectionné à l'étape 2 jusqu'à ce que le réglage du niveau de température soit ÉTEINT.
 - ▶ Le réglage bascule à chaque pression du bouton



Réglage terminé

- ▶ Lorsque la température du siège est coupée, la DEL siège n'est pas allumée.



4. Placez la télécommande dans son support.
 - ▶ Si la télécommande est sécurisée pour éviter tout vol. (→Page 14)
- Si le réglage de la température ne réchauffe pas le siège de la toilette.**
- ▶ La fonction d'économie d'énergie est-elle activée ? (→Page 26)

*1 Pour éviter la condensation, la température de l'eau ne descend pas en dessous de 20 °C même réglée sur "ÉTEINT".

Modification des paramètres

Liste des paramètres

Types de réglages	Réglages disponibles En gras : Réglages initiaux	Modèles concernés
Économie d'énergie automatique (→Page 28)	ALLUMÉ/ÉTEINT	Tous les modèles
Économie d'énergie automatique+ (→Page 28)	ALLUMÉ/ÉTEINT	
Économie d'énergie temporisée (→Page 29)	ALLUMÉ/ÉTEINT	
NETTOYAGE automatique de la buse (→Page 30)	ALLUMÉ/ÉTEINT	
PRE-MIST (→Page 30)	ALLUMÉ/ÉTEINT	TCF34270GEU
DEODORIZER (→Page 31)	ALLUMÉ/ÉTEINT	
AUTO POWER DEODORIZER (→Page 31)	ALLUMÉ/ÉTEINT	
Bip (→Page 32)	ALLUMÉ/ÉTEINT	Tous les modèles
Verrouillage des réglages personnels (→Page 32)	ALLUMÉ/ÉTEINT	

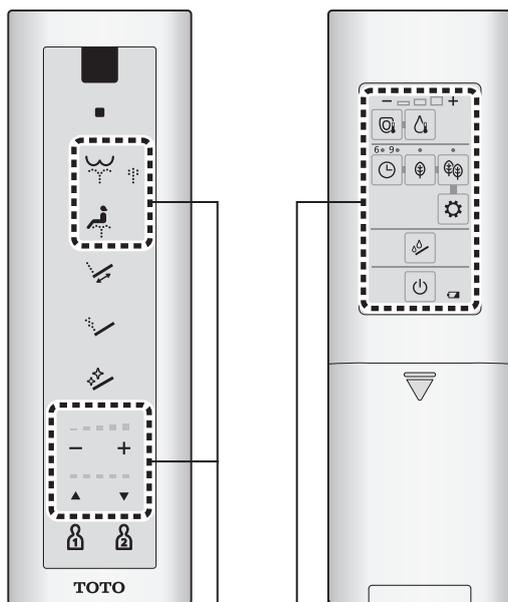
Pour changer les paramètres, vérifiez que les DEL sur le panneau de commande clignotent ! *1



Appuyez sur le bouton "Arrêt" pendant environ 10 secondes ou plus.

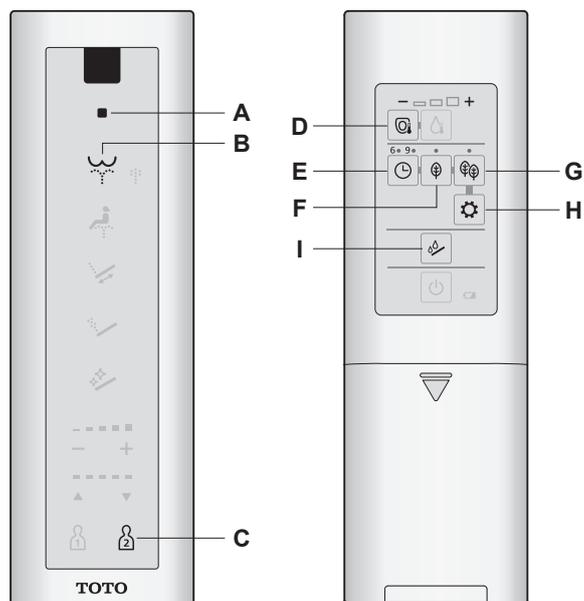


► Toutes les DEL sur le panneau de commande clignotent.*2



Les paramètres ne peuvent être modifiés que si toutes les DEL clignotent

► Boutons de réglage (→Pages 28–32)



- A Bouton arrêt
- B Bouton nettoyage arrière
- C Bouton verrouillage des réglages personnels 2
- D Bouton température du siège de la toilette
- E Bouton du Économie d'énergie temporisée
- F Bouton du économie d'énergie automatique
- G Bouton du Économie d'énergie automatique+
- H Bouton de la confirmation de réglage
- I Bouton NETTOYAGE de la buse

*1 Les réglages du mode éco sont exclus.

*2 Pendant le réglage, si vous n'appuyez pas sur le bouton suivant dans les 60 secondes qui suivent, le voyant arrêtera de clignoter. Si vous ne parvenez pas à effectuer le réglage, recommencez depuis l'étape 1.

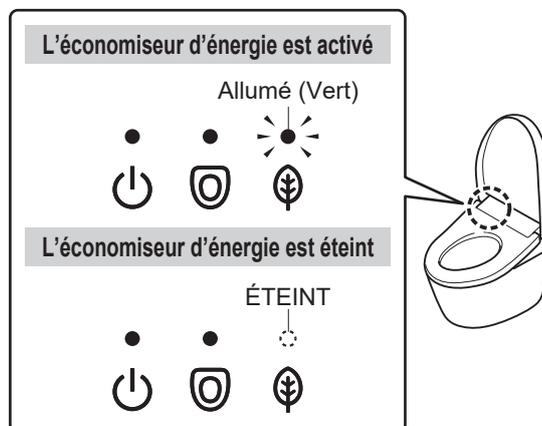
Modification des paramètres

Fonctions d'économie d'énergie

Vous pouvez sélectionner "Économie d'énergie automatique", "Économie d'énergie automatique+" ou "Économie d'énergie temporisée". Pour économiser de l'énergie, la température du siège de la toilette baisse (ou "ÉTEINT").

Remarque: Même en cas d'activation du mode éco (c'est-à-dire avec la température de chauffage du siège de la toilette réglée sur un niveau bas (Faible) ou désactivée (ÉTEINT)), le siège de la toilette est chauffée à la température réglée pendant environ 15 minutes.

L'affichage du témoin sur l'affichage principal revient à la configuration lorsque le mode éco est activé.



Économie d'énergie automatique

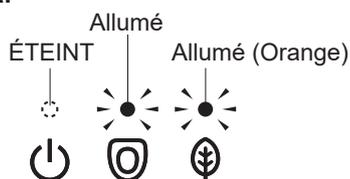
Vous voulez que le produit économise de l'énergie automatiquement

Le produit détecte les périodes de moindre utilisation et diminue automatiquement la température du siège de la toilette.

Il faut environ 10 jours pour que le produit détermine les périodes de moindre utilisation.

Lorsque le mode d'économie d'énergie est en fonction

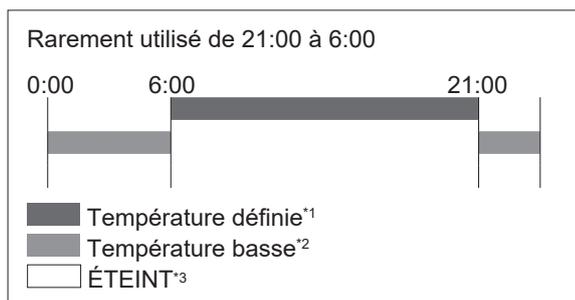
Affichage principal



Chauffage du siège de la toilette



Exemple



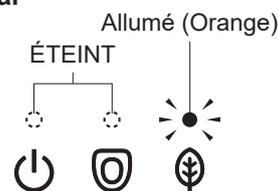
Économie d'énergie automatique+

Vous voulez économiser plus d'énergie

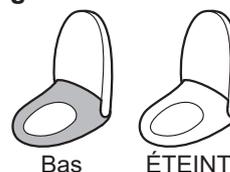
En plus du "Économie d'énergie automatique", le chauffage du siège de la toilette est automatiquement éteint pendant les périodes durant lesquelles la toilette n'est pas utilisée.

Lorsque le mode d'économie d'énergie est en fonction

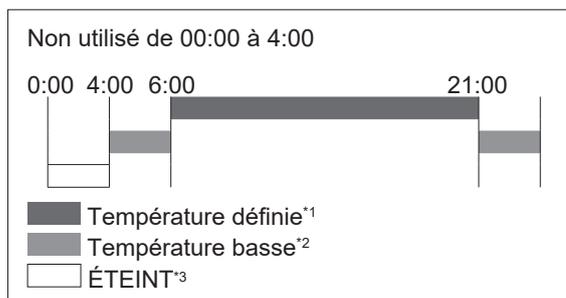
Affichage principal



Chauffage du siège de la toilette



Exemple



*1 Température du siège de la toilette définie à la pages 22, 23.

*2 Période pendant laquelle le chauffage du siège de la toilette est défini sur "Bas".

*3 Période pendant laquelle le chauffage du siège de la toilette est sur "ÉTEINT".

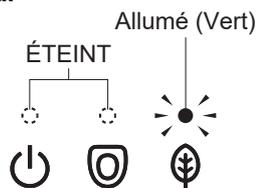
Économie d'énergie temporisée

Vous voulez économiser de l'énergie uniquement pour la durée prédéfinie. (6 heures, 9 heures)

Une fois l'heure réglée, le chauffage du siège de la toilette s'éteint automatiquement pendant la période réglée chaque jour.

Lorsque le mode d'économie d'énergie est en fonction

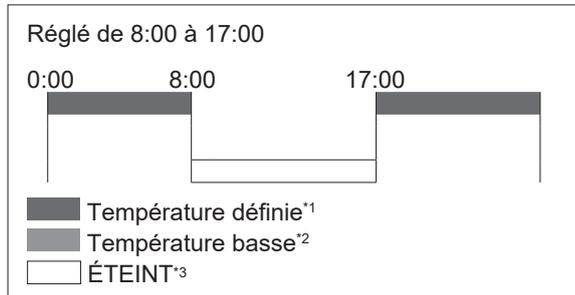
Affichage principal



Chauffage du siège de la toilette



Exemple



Économie d'énergie temporisée et Économie d'énergie automatique / Économie d'énergie automatique+

Désirez-vous économiser la quantité d'énergie maximale possible?

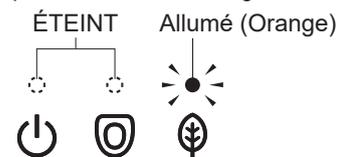
Lorsque le "Économie d'énergie temporisée" et le "Économie d'énergie automatique / Économie d'énergie automatique+" sont toutes les deux réglées, le "Économie d'énergie automatique / Économie d'énergie automatique+" fonctionne lorsque le "Économie d'énergie temporisée" ne fonctionne pas.

Lorsque le mode d'économie d'énergie est en fonction

Affichage principal

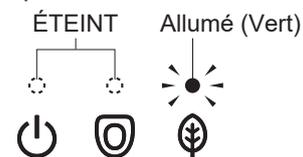
Pendant le "Économie d'énergie automatique / Économie d'énergie automatique+" :

► Même affichage du témoin que pendant le "Économie d'énergie automatique / Économie d'énergie automatique+"

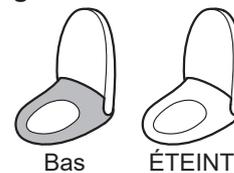


Pendant le "Économie d'énergie temporisée" :

► Même affichage du témoin que pendant le "Économie d'énergie temporisée"

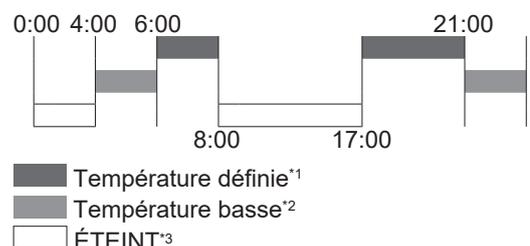


Chauffage du siège de la toilette



Exemple

Lorsque le "Économie d'énergie temporisée" et le "Économie d'énergie automatique+" sont utilisées ensemble



Modification des paramètres

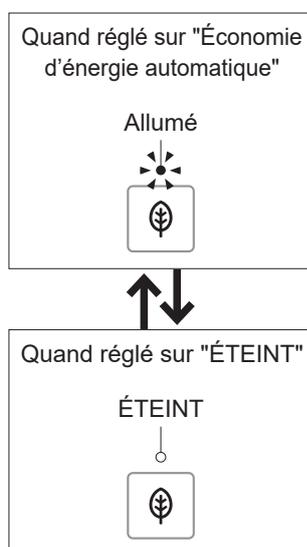
Instructions de réglage

Économie d'énergie automatique

1. 

Appuyez sur le bouton du "Économie d'énergie automatique".

- Le réglage bascule à chaque pression du bouton.



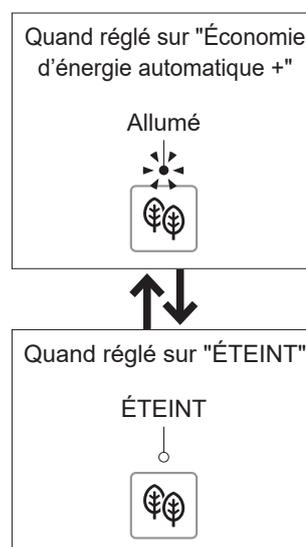
Réglage terminé

Économie d'énergie automatique+

1. 

Appuyez sur le bouton du "Économie d'énergie automatique+".

- Le réglage bascule à chaque pression du bouton.



Réglage terminé

Économie d'énergie temporisée

Réglez l'économie d'énergie à l'heure à laquelle vous souhaitez qu'elle démarre.

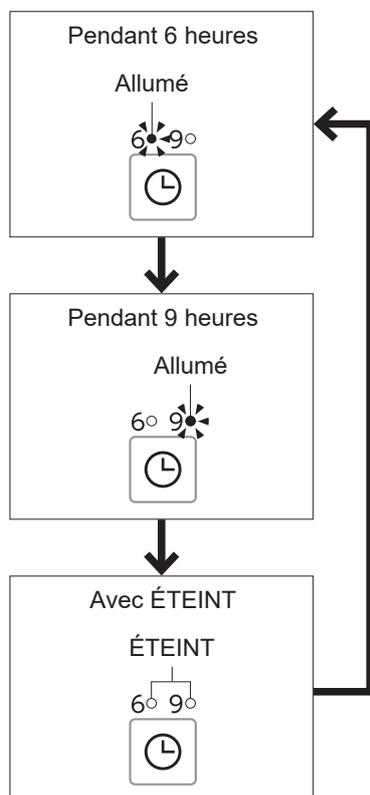
Exemple: Pour économiser de l'énergie de 1:00 à 7:00 (pendant 6 heures)

1.

Lorsque l'heure atteint 1:00 du matin, appuyez sur le bouton "Économie d'énergie temporisée".

Appuyez sur le bouton "Économie d'énergie temporisée" jusqu'à ce que le témoin "6" s'allume.

► Le réglage bascule à chaque pression du bouton.



Réglage terminé

Modification des paramètres

NETTOYAGE automatique de la buse^{*1}

Définir s'il convient ou non de nettoyer automatiquement la buse

1. ■

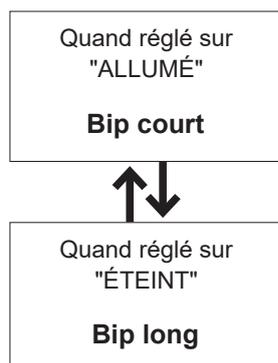
Appuyez sur le bouton "Arrêt" jusqu'à ce que tous les témoins sur la télécommande commencent à clignoter. (environ 10 secondes)

2. et

Appuyez sur le bouton "Économie d'énergie temporisée" et sur le bouton "Confirmation de réglage" en même temps.

► Le réglage bascule à chaque pression du bouton.

Définir s'il convient ou non de nettoyer automatiquement la buse



3. ■

Appuyez sur le bouton "Arrêt".

Réglage terminé

PRE-MIST

Permet d'activer ou non la pulvérisation automatique de brume dans la cuvette

1. ■

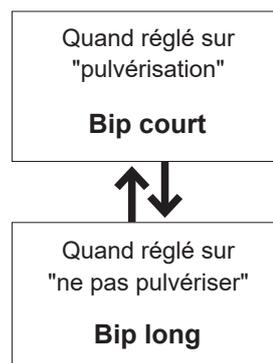
Appuyez sur le bouton "Arrêt" jusqu'à ce que tous les témoins sur la télécommande commencent à clignoter. (environ 10 secondes)

2. et

Appuyez sur le bouton "Économie d'énergie automatique" et sur le bouton "Confirmation de réglage" en même temps.

► Le réglage bascule à chaque pression du bouton.

Permet d'activer ou non la pulvérisation automatique de brume dans la cuvette



3. ■

Appuyez sur le bouton "Arrêt".

Réglage terminé

*1 Lorsque "Nettoyage automatique de la buse" est réglé sur "ÉTEINT", la DEL "NETTOYAGE de la buse" s'éteint.

DEODORIZER

Définir s'il convient ou non de désodoriser automatiquement après s'être assis sur le siège de la toilette

1. ■

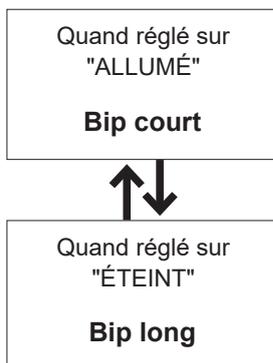
Appuyez sur le bouton "Arrêt" jusqu'à ce que tous les témoins sur la télécommande commencent à clignoter. (environ 10 secondes)

2. 

Appuyez sur le bouton "Nettoyage de la buse" pendant environ 5 secondes ou plus.

► Le réglage bascule à chaque pression du bouton supérieure à 5 secondes.

Permet d'activer ou non la désodorisation automatique après s'être assis sur la siège de la toilette



3. ■

Appuyez sur le bouton "Arrêt".

Réglage terminé

AUTO POWER DEODORIZER

Définir s'il convient ou non de désodoriser automatiquement avec énergie ou non après s'être levé

1. ■

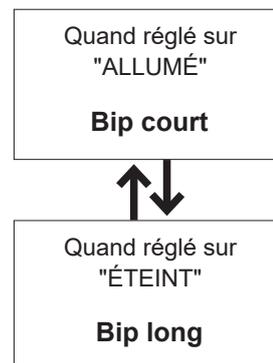
Appuyez sur le bouton "Arrêt" jusqu'à ce que tous les témoins sur la télécommande commencent à clignoter. (environ 10 secondes)

2. 

Appuyez sur le bouton "Température du siège de la toilette".

► Le réglage bascule à chaque pression du bouton.

Définir s'il convient ou non de désodoriser automatiquement avec énergie ou non après s'être levé



3. ■

Appuyez sur le bouton "Arrêt".

Réglage terminé

Modification des paramètres

Bip*1

Permet d'activer ou non le bip

1. ■

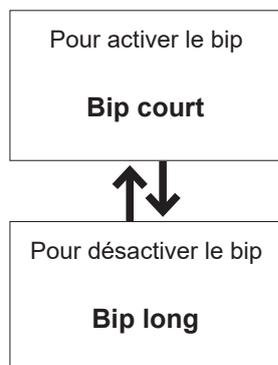
Appuyez sur le bouton "Arrêt" jusqu'à ce que tous les témoins sur la télécommande commencent à clignoter. (environ 10 secondes)

2.

Appuyez sur le bouton "Nettoyage arrière".

- Le réglage bascule à chaque pression du bouton.

Permet d'activer ou non le bip



3. ■

Appuyez sur le bouton "Arrêt".

Réglage terminé

Verrouillage des réglages personnels

Permet d'activer ou non le verrouillage des réglages personnels

1. ■

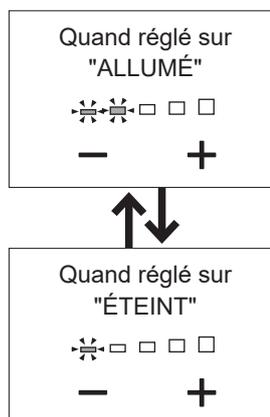
Appuyez sur le bouton "Arrêt" jusqu'à ce que tous les témoins sur la télécommande commencent à clignoter. (environ 10 secondes)

2.

Appuyez sur le bouton "Verrouillage des réglages personnels 2" pendant 5 secondes ou plus.

- Le réglage bascule à chaque pression du bouton supérieure à 5 secondes.

Permet d'activer ou non le verrouillage des réglages personnels



Pour confirmer l'option réglée, vérifiez le témoin "Pression de l'eau"

3. ■

Appuyez sur le bouton "Arrêt".

Réglage terminé

*1 Lorsque vous changez tous les réglages, réglez le son électronique sur "Émettre un bip".

Entretien

Avant la maintenance

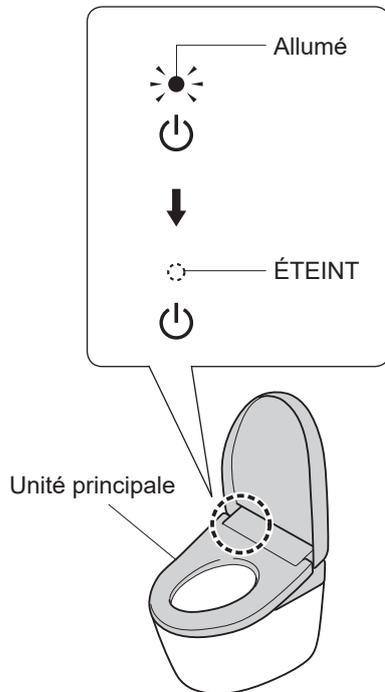
⚠ AVERTISSEMENT

Coupez toujours l'alimentation électrique avant tout entretien ou inspection.

(Le non-respect de cette instruction pourrait provoquer un choc électrique ou une défaillance, et entraîner une panne.)

Par sécurité, coupez l'alimentation avant l'entretien.*2

Lorsque l'alimentation est coupée, la DEL d'alimentation s'éteint.

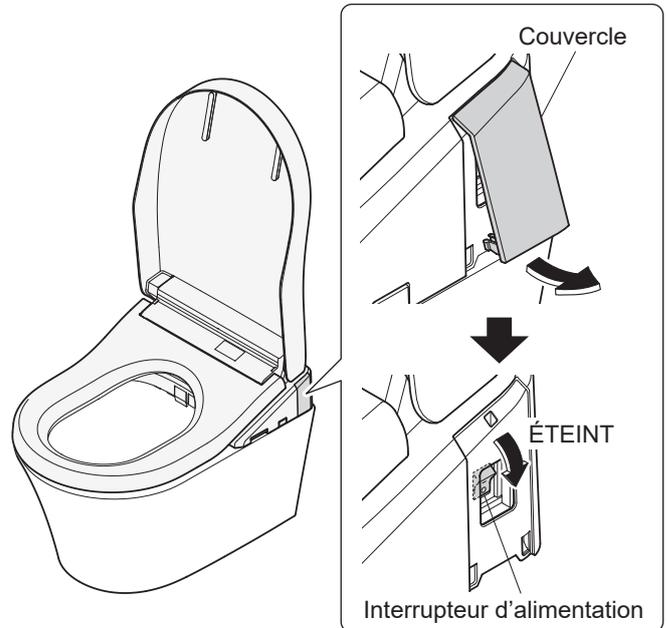


TCF34270GEU

TCF34170GEU

Pour désactiver l'alimentation ÉTEINT

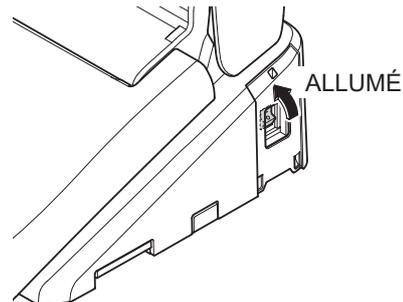
Retirez le couvercle du côté droit de l'unité principale et actionnez l'interrupteur d'alimentation sur ÉTEINT.



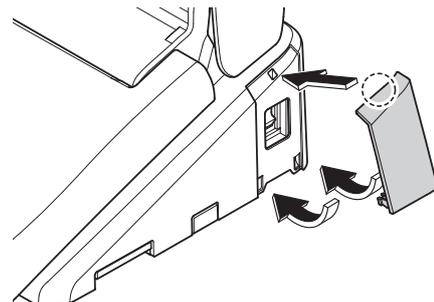
Pour mettre l'appareil sous tension

Actionnez l'interrupteur d'alimentation sur ALLUMÉ.

► La DEL "Marche" s'allume.



Réinstallez le couvercle.



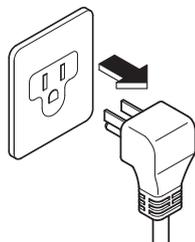
*2 Sauf en cas d'utilisation de la fonction de "Nettoyage de la buse", "Mode détartrage" ou "Buse de pulvérisation".

Entretien

TCF34120GEU

Pour désactiver l'alimentation ÉTEINT

Débranchez la fiche d'alimentation.

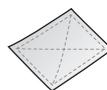


Pour mettre l'appareil sous tension

Branchez la fiche d'alimentation.

► La DEL "Marche" s'allume.

Fiche d'alimentation*1



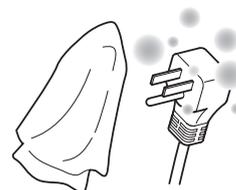
• Chiffon sec



• Chiffon humide

Environ une fois par mois

1. Débranchez la fiche d'alimentation et essuyez-la avec un chiffon sec.



2. Branchez la fiche d'alimentation.

► La DEL "Marche" s'allume.

AVERTISSEMENT

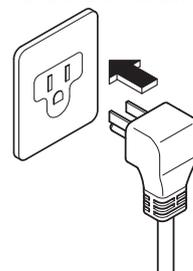
Enlevez périodiquement la poussière présente sur les bornes et les autres parties de la fiche d'alimentation.

Débranchez la fiche d'alimentation et essuyez-la avec un chiffon sec.

Insérez complètement la fiche.

Quand vous débranchez la fiche, tenez la tête de la fiche d'alimentation pour la débrancher.

Tirer sur le cordon d'alimentation pourrait endommager la fiche ou le cordon d'alimentation.

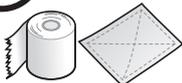


*1 Pour le TCF34120GEU

Unité principale



- Chiffon doux imbibé d'eau



- Papier toilette
- Chiffon sec
- Brosse à récurer en nylon
(Risque de dommages.)

Environ une fois par jour

1. Pour désactiver l'alimentation ÉTEINT.
(→Pages 33, 34)

2. Essuyez avec un chiffon doux immergé dans l'eau et bien essoré.

Nettoyage de parties très sales

Essuyez d'abord avec un chiffon doux imbibé de liquide vaisselle à pH neutre dilué. Puis séchez la surface avec un chiffon doux imbibé d'eau pour qu'il ne reste pas de liquide vaisselle.



- Liquide vaisselle à pH neutre



- Diluant à peinture
- Benzène
- Nettoyant en poudre

3. Mettez l'appareil sous tension.
(→Pages 33, 34)

Attention!

Ce produit est un appareil électrique. Veillez à ne pas laisser l'eau s'infiltrer à l'intérieur ni laisser du détergent dans l'espace situé entre l'unité principale et la cuvette.

Risque de dommages aux pièces en plastique ou de dysfonctionnement.

Lorsque vous utilisez un nettoyeur WC, rincez-le dans un délai de 3 minutes, puis laissez le siège de la toilette et le couvercle relevés.

Essayez le produit éventuellement déposé sur la cuvette. De la vapeur de nettoyeur WC pénétrant dans l'unité principale pourrait provoquer un dysfonctionnement.

Ne poussez ou ne tirez pas sur les couvercles autour de la buse avec une force excessive.

Risque de dommages ou de dysfonctionnement.

Essayez la surface arrière du siège de toilette et les coussins de celui-ci avec un chiffon doux bien essoré avec de l'eau.

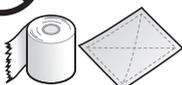
Sinon l'adhérence de poussière peut entraîner une décoloration.

Entretien

Buse



- Chiffon doux imbibé d'eau



- Papier toilette
- Chiffon sec
- Brosse à récurer en nylon (Risque de dommages.)

Environ une fois par mois
Si vous voyez de la saleté (Nettoyage de la buse)

1. Faites sortir la buse.

À activer sur la face arrière de la télécommande



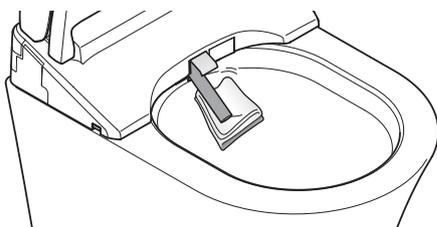
Appuyez sur le bouton "Nettoyage de la buse".

À activer sur la face avant de la télécommande

Recommandé si la télécommande est sécurisée pour éviter tout vol, etc.

- 1) ■ Appuyez sur le bouton "Arrêt" jusqu'à ce que tous les témoins sur la télécommande commencent à clignoter. (environ 10 secondes)
- 2)  Appuyez sur le bouton "Nettoyage avant" pendant environ 3 secondes ou plus.

2. Essuyez avec un chiffon doux immergé dans l'eau et bien essoré.



Attention!

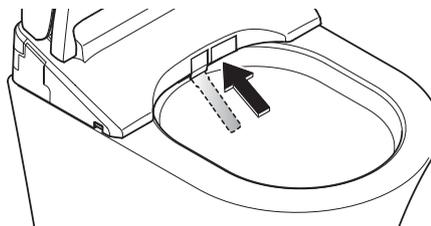
Ne tirez pas, ne poussez pas et n'appuyez pas trop fort sur la buse.

Risque de dommages ou de dysfonctionnement.

3. ■

Appuyez sur le bouton "Arrêt" sur la face avant de la télécommande.

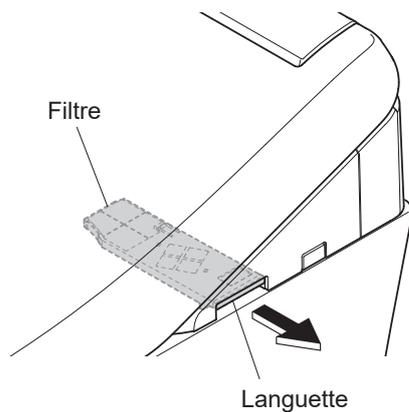
- ▶ La buse rentre.
- ▶ De l'eau sort du pourtour de la buse.



Filtre

Environ une fois par mois

1. Pour désactiver l'alimentation ÉTEINT.
(→Pages 33, 34)
2. Retirez le filtre.
 - 1) Tenez la languette et tirez vers l'extérieur.

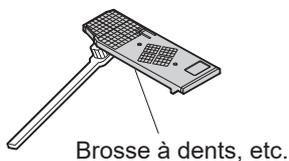


Attention!

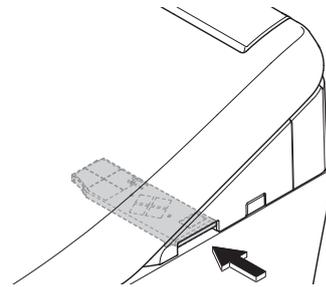
Ne tirez pas trop fort.

Cela risquerait de causer des dommages ou dysfonctionnements.

3. Nettoyez-le avec un outil tel qu'une brosse à dents.
 - 1) Lorsque vous lavez à l'eau, séchez complètement avant la réinsertion.



4. Réinsérez le filtre.



Poussez fermement jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.

5. Mettez l'appareil sous tension.
(→Pages 33, 34)
 - ▶ La DEL "Marche" s'allume.

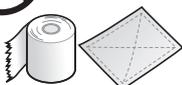
Entretien

Espace entre l'unité principale et la cuvette

Vous pouvez déposer l'unité principale pour nettoyer la partie supérieure de la cuvette et la partie inférieure de l'unité principale.



- Chiffon doux imbibé d'eau



- Papier toilette
 - Chiffon sec
 - Brosse à récurer en nylon
- Risque de dommages.

Environ une fois par mois

1. Pour désactiver l'alimentation ÉTEINT.
(→Pages 33, 34)

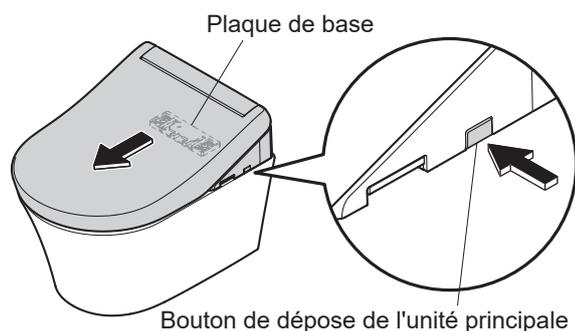


MISE EN GARDE

Si l'alimentation n'est pas coupée, l'appareil risque de mal fonctionner et de provoquer une panne ou un choc électrique.

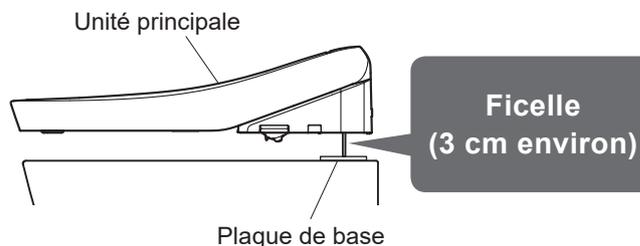
2. Déposez l'unité principale (une ficelle est attachée au bas de l'unité principale).

- 1) Tirez l'unité principale vers vous en appuyant sur le "Bouton de dépose de l'unité principale".



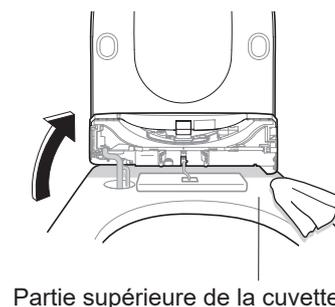
Attention!

N'exercez pas une traction excessive sur l'unité.
L'unité principale est connectée à la plaque de base au moyen d'une ficelle.



3. Nettoyez la partie supérieure de la cuvette et la partie inférieure de l'unité principale.

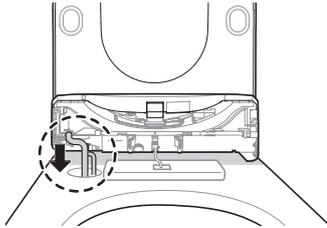
- 1) Essuyez-les avec un chiffon doux imbibé de liquide vaisselle à pH neutre dilué. Puis, séchez la surface avec un chiffon doux imbibé d'eau afin qu'il ne subsiste pas de liquide vaisselle.



4. Installez l'unité principale.

TCF34270GEU
TCF34170GEU

- 1) Soulevez l'unité principale, puis abaissez-la tout droit tout en faisant passer le câble d'alimentation et le tuyau d'alimentation en eau dans l'évidement dans la cuvette.

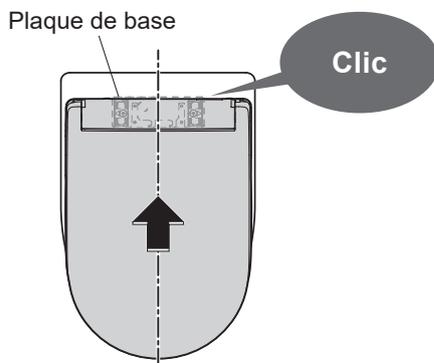


Attention!

Veillez à ne pas pincer le câble d'alimentation.

Ne pliez pas excessivement le tuyau d'alimentation en eau.

- 2) Alignez l'unité principale sur le centre de la plaque de base et appuyez-la fermement sur la plaque de base jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



⚠ MISE EN GARDE

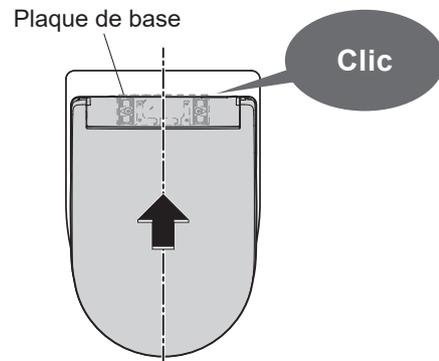
Poussez fermement l'unité principale sur la plaque de base jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Faute de quoi, l'unité principale risquerait de se détacher et de vous blesser.

- 3) Après l'installation, vérifiez que l'unité principale ne se détache pas même lorsque vous tirez dessus.

TCF34120GEU

- 1) Alignez l'unité principale sur le centre de la plaque de base et appuyez-la fermement sur la plaque de base jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



⚠ MISE EN GARDE

Poussez fermement l'unité principale sur la plaque de base jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Faute de quoi, l'unité principale risquerait de se détacher et de vous blesser.

- 2) Après l'installation, vérifiez que l'unité principale ne se détache pas même lorsque vous tirez dessus.

5. Mettez l'appareil sous tension. (→Pages 33, 34)

- La DEL "Marche" s'allume.

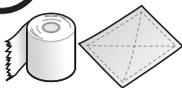
Entretien

Espace entre l'unité principale et le couvercle

Le couvercle peut être retiré pour un nettoyage complet.



- Chiffon doux imbibé d'eau



- Papier toilette
 - Chiffon sec
 - Brosse à récurer en nylon
- Risque de dommages.

Environ une fois par mois

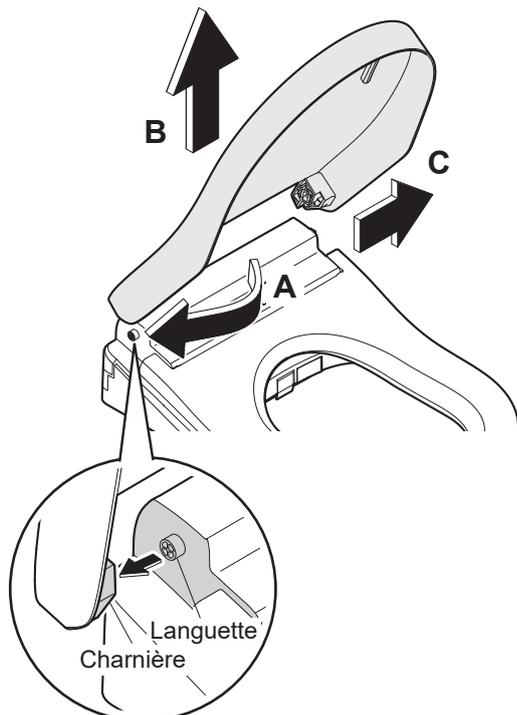
1. Pour désactiver l'alimentation ÉTEINT.
(→Pages 33, 34)

2. Retirez le couvercle.

Inclinez légèrement l'abattant de la toilette vers l'avant.

- A Tirez le côté gauche vers l'extérieur.
- B Déconnectez la charnière de la languette et tirez vers le haut.
- C Détachez le côté droit.

Tenir à deux mains



3. Essuyez avec un chiffon doux immergé dans l'eau et bien essoré.

4. Réinstallez le couvercle.

D Insérez la tige dans la charnière du côté droit. Inclinez légèrement l'abattant de la toilette vers l'avant.

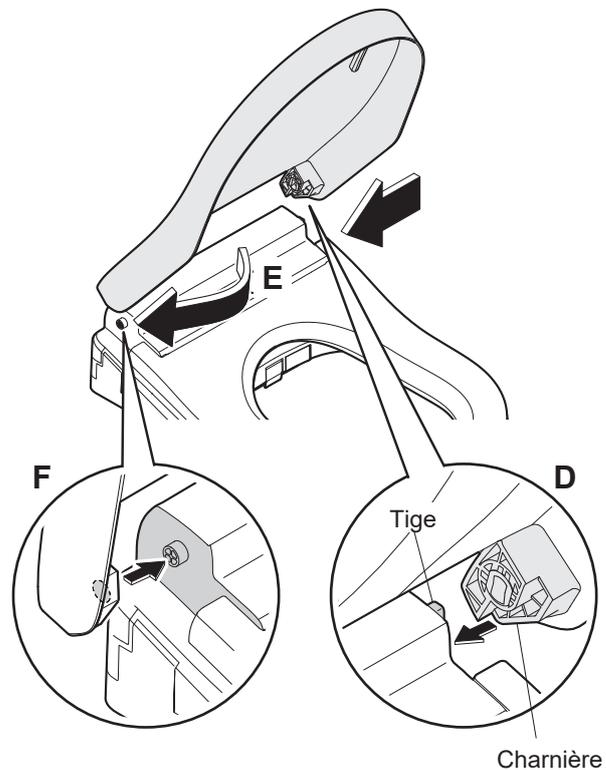
E En tirant du côté gauche,

F Montez en reliant la charnière à la charnière.

Attention!

Attention à ne pas vous pincer les doigts.

Tenir à deux mains



5. Mettez l'appareil sous tension. (→Pages 33, 34)

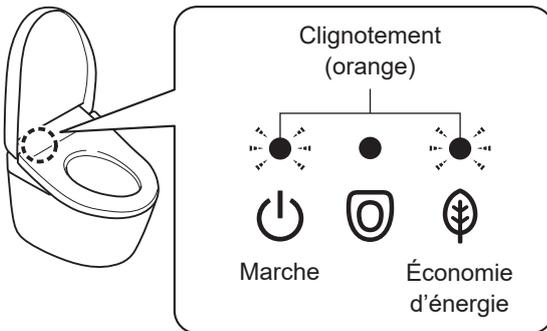
► La DEL "Marche" s'allume.

6. Relevez et rabattez le couvercle pour vérifier la réinstallation.

Mode détartrage

Si la pression de l'eau s'est affaiblie
"OU"

Lorsque les témoins "Marche" (orange) et
"Économie d'énergie" (orange) clignotent



⚠ MISE EN GARDE

N'exécutez pas le mode détartrage lorsque
l'unité principale est déposée.
Cela pourrait entraîner la défaillance de l'unité.

Éléments à préparer



Gobelet : élément inclus



Entonnoir : élément inclus



Agent détartrant spécifié par
TOTO

Agent détartrant spécifié par TOTO

Attention!

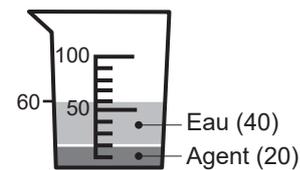
Veillez utiliser l'un des agents de détartrage suivants
à la concentration recommandée.

sinon, cela pourrait causer des dommages.

Si vous souhaitez utiliser d'autres agents, veuillez
nous contacter par téléphone au numéro inscrit au
dos de ce mode d'emploi.

Nom du produit	Fabricant
Sidol® Universal-Entkalker (liquid) Bref POWER®	Henkel AG & Co. KGaA
Universal-Entkalker (liquid)	
Oust® ALL PURPOSE DESCALER (liquid)	

Comment diluer



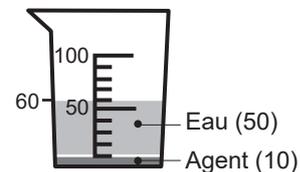
Versez et bien mélangez

Si le gobelet est manquant

Veillez utiliser un verre propre et diluer 20 ml
d'agent avec 40 ml d'eau.

Nom du produit	Fabricant
swirl® Anti Calc Bio Power Concentrate	Melitta Group
swirl® Anti Calc Bio flüssig	

Comment diluer



Versez et bien mélangez

Si le gobelet est manquant

Veillez utiliser un verre propre et diluer 10 ml
d'agent avec 50 ml d'eau.

[SIDOL] , [Bref POWER] et [OUST] sont des marques déposées de [Henkel AG & Co. KGaA].

[swirl] est une marque déposée de [Melitta Group].

Remarque: Utilisez le détartrant de manière appropriée,
conformément aux précautions indiquées par le fabricant.

Entretien

Mode détartrage (suite)

Remarque: Vous ne pouvez pas utiliser les modes de nettoyage (arrière, bidet et doux) à partir de l'étape 1 jusqu'à 60 minutes après l'exécution de l'étape 9 de détartrage. Les toilettes peuvent être rincées.

Si l'opération est retardée de plus de 30 minutes entre les étapes 1 et 9, l'agent de détartrage sera évacué vers les toilettes avec une alerte sonore prolongée pour vous prévenir. Si vous voulez arrêter le travail entre les étapes 1 et 9, mettez l'interrupteur d'alimentation sur "ÉTEINT", puis mettez-le sur "ALLUMÉ". (→Pages 33, 34)

L'agent détartrant sera évacué dans les toilettes avec un long bip sonore en guise d'alerte.

Vous ne pouvez pas utiliser les modes de nettoyage (arrière, bidet et doux) tant que le long bip sonore retentit. Si vous avez réglé "Pour désactiver le bip", assurez-vous de passer à "Pour activer le bip" avant de lancer le mode de détartrage. (→Page 32)

1. ■ et ✨

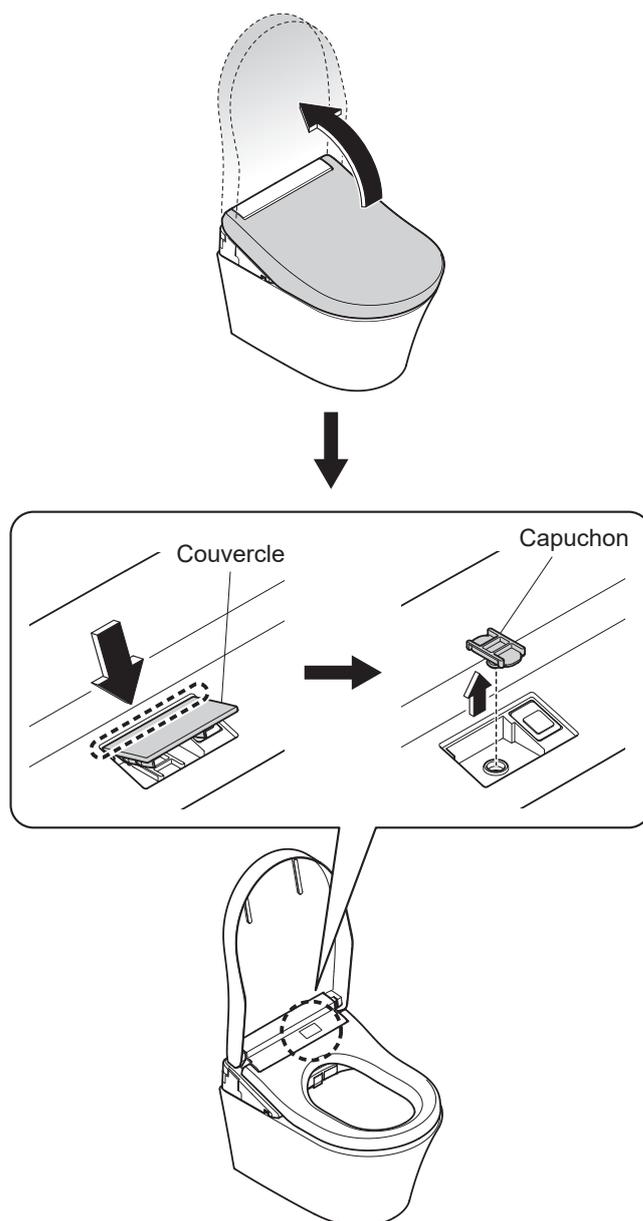
Appuyez sur le bouton "Arrêt" et le bouton "NETTOYAGE de la buse" en même temps pendant environ 10 secondes ou plus.

- ▶ Le passage de l'eau est vidangé. (pendant environ 30 secondes)
 - Vous entendrez un bip sonore court.
 - De l'eau s'écoule sur le pourtour de la douche.
 - Les témoins "Marche" (vert) et "Économie d'énergie" (vert) clignoteront. (les témoins continueront à clignoter jusqu'à la fin du processus de détartrage.)
- ▶ Une fois l'évacuation de l'eau terminée, vous entendrez un long bip sonore.

Mode détartrage (1ère fois) 2-5

2. Diluez l'agent avec de l'eau.
(→veuillez consulter **Comment diluer** à la page 41.)

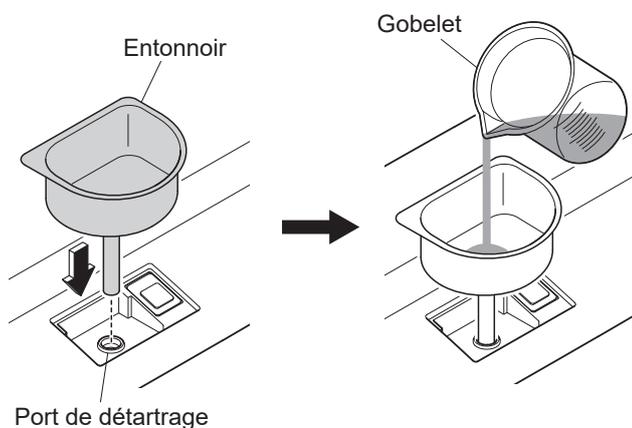
3. Relevez l'abattant et retirez le couvercle et le bouchon sur le dessus du système.



Attention

Veuillez conserver le couvercle et le capuchon.

4. Introduisez l'entonnoir et versez l'agent dilué.



Attention!

Attendez que l'entonnoir soit vide.
le détartrage ne fonctionnera pas correctement.

Si un agent nettoyant est renversé sur le produit, essuyez-le avec un chiffon doux imbibé d'eau et bien essoré.

le non-respect de cette consigne risque de causer une décoloration.

5. ✨

Appuyez sur le bouton "NETTOYAGE de la buse" environ 3 secondes ou plus.

- ▶ Le détartrage sera effectué. (pendant environ 30 secondes)
 - Vous entendrez un bip sonore court.
 - De l'eau s'écoule sur le pourtour de la douche.
- ▶ Une fois l'évacuation de l'eau terminée, vous entendrez un long bip sonore.

Mode détartrage (2ème fois) 6-9

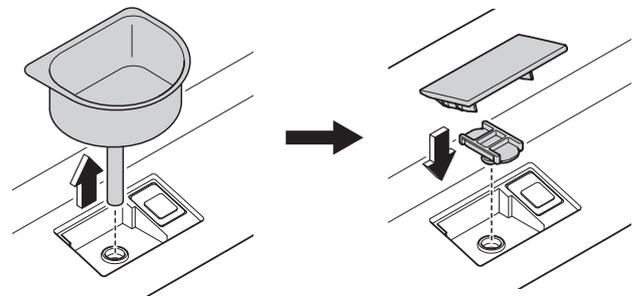
6. Diluez l'agent avec de l'eau. (→veuillez consulter **Comment diluer** à la page 41.)

7. Versez l'agent dilué. (→Voir la étape 4 de la page 43)

Attention!

Attendez que l'entonnoir soit vide.
Le détartrage ne fonctionnera pas correctement.

8. Retirez l'entonnoir et remettez le bouchon et le couvercle.



Attention!

Si un agent nettoyant est renversé sur le produit, essuyez-le avec un chiffon doux imbibé d'eau et bien essoré.

le non-respect de cette consigne risque de causer une décoloration.

Entretien

Mode détartrage (suite)

9.

Appuyez sur le bouton "NETTOYAGE de la buse" environ 3 secondes ou plus.

- ▶ Le détartrage sera effectué.
(pendant 60 minutes)
 - De l'eau sort du pourtour de la buse à intervalles d'environ 20 minutes.
 - Après 60 minutes environ, l'agent de détartrage sera vidangé par les toilettes.
 - À la fin de la vidange, un long bip sonore retentit et les témoins présents sur le corps principal du produit arrêtent de clignoter.

Fin du détartrage

Attention!

1. Si le spray reste faible après le Mode détartrage :
 - ▶ Nettoyez le bouchon de vidange avec filtre à eau. (→Page 45)
2. Si le spray est encore faible après avoir exécuté 1 :
 - ▶ Nettoyez la buse de pulvérisation. (→Page 46)
3. Si le problème ne se résout pas après avoir effectué les opérations 1 et 2, ou si les DEL "d'alimentation" (orange) et "d'économie d'énergie" (orange) commencent à clignoter après un certain temps :
 - ▶ Effectuez à nouveau le mode Détartrage. (→Page 41)

Valve de purge du filtre à eau

Environ une fois tous les 6 mois
Si la pression de l'eau est encore faible même
après le détartrage

1. Fermez complètement le robinet d'arrêt.
(→Page 53)
▶ L'alimentation en eau est arrêtée.

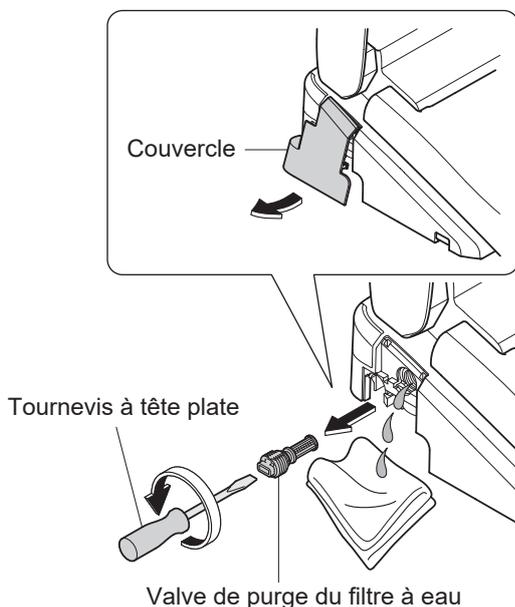
⚠ MISE EN GARDE

**Ne retirez pas la valve de purge du filtre à eau
lorsque le robinet d'arrêt est ouvert.**
Sinon, l'eau peut couler.

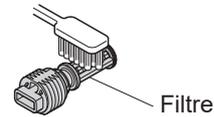
2. 
Appuyez sur le bouton "NETTOYAGE de la buse".
(Dépressurisez le tuyau d'alimentation en eau.)
▶ De l'eau sort du pourtour de la buse.

3. Pour désactiver l'alimentation ÉTEINT.
(→Pages 33, 34)

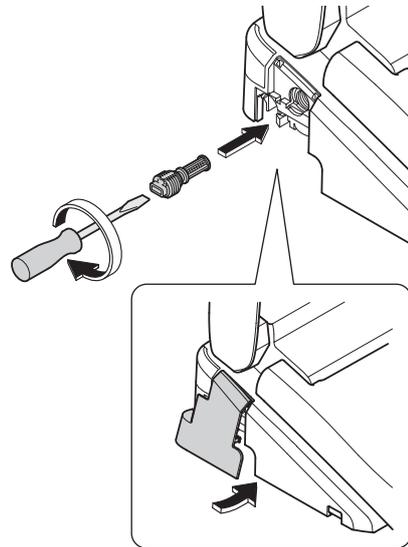
4. Retirez le couvercle sur le côté gauche de l'unité principale et retirez le bouchon de vidange avec filtre à eau.
▶ Desserrez la valve de purge du filtre à eau avec un tournevis à tête plate puis retirez-la.



5. Nettoyez le filtre avec un outil tel qu'une brosse à dents.
▶ Retirez également la poussière éventuelle présente à l'intérieur de l'orifice du valve de purge du filtre à eau.



6. Remettez en place le bouchon de vidange avec filtre à eau.
▶ Insérez la valve de purge du filtre à eau et serrez-la correctement avec un tournevis à tête plate.



7. Mettez l'appareil sous tension. (→Pages 33, 34)

8. Ouvrez le robinet d'arrêt. (→Page 16)

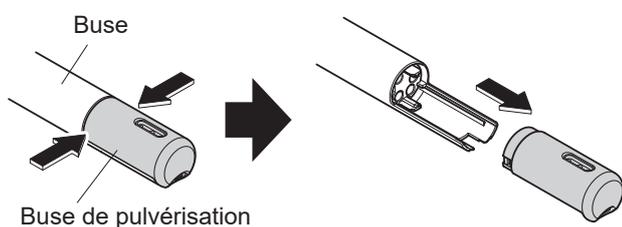
Maintenance

Buse de pulvérisation

Si la pression de l'eau est encore faible même après le détartrage et le nettoyage de la vanne de vidange du filtre à eau

1. Retirez la buse de pulvérisation de la buse.

- 1) Faites sortir la buse.
(→ Voir la étape 1 de la page 36)
- 2) De l'eau peut parfois sortir autour de la buse pendant le chauffage de l'eau ou lors de son extension dans le réservoir d'eau chaude.



Attention!

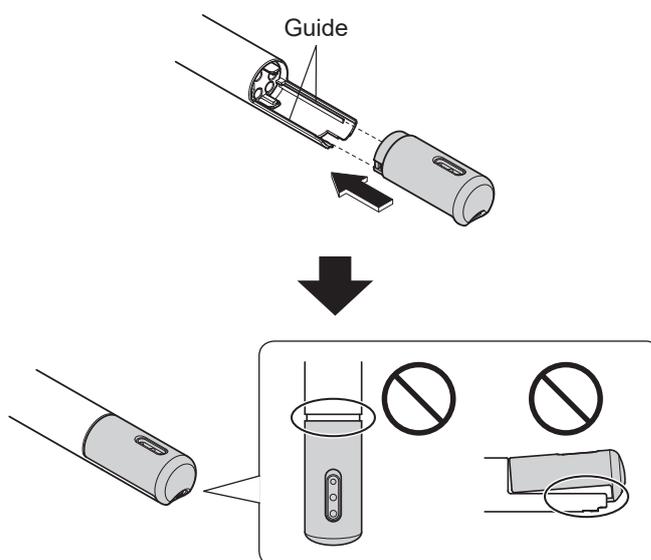
Ne tirez pas trop fort.
Risque de dommages ou de dysfonctionnement.

2. Montez une buse de pulvérisation (de rechange).

Vérifiez que le joint d'étanchéité (noir) est en place.



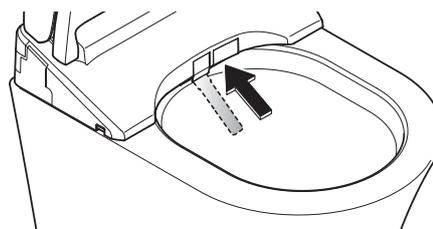
- 1) Tenez la buse à la main et faites glisser la buse de pulvérisation de rechange le long du guide et repoussez-la en place.
 - ▶ Installez-la correctement jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.



Attention!

Ne poussez pas trop fort.
Risque de dommages ou de dysfonctionnement.

- 2) ■ Appuyez sur le bouton "Arrêt" sur la face avant de la télécommande.
 - ▶ La buse rentre.
 - ▶ De l'eau sort du pourtour de la buse.



Attention!

Conservez l'embout de rechange dans un endroit sûr.

Nettoyage de la buse colmatée

Nettoyez l'embout de pulvérisation retiré en utilisant l'agent détartrant spécifié par TOTO (→Page 41).



- Agent détartrant spécifié par TOTO (→Page 41)



- Autres détergents

Attention!
Ne démontez pas la buse de pulvérisation. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.

Que faire ?

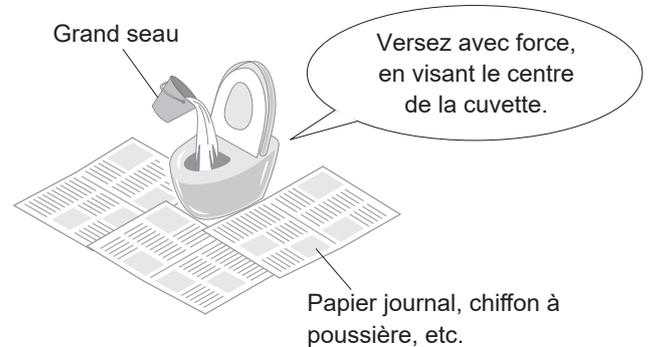
Si l'eau ne s'écoule pas en raison d'une interruption du service d'eau

1. Utilisez un seau pour évacuer l'eau.
2. Si le niveau d'eau est bas après le rinçage, ajoutez plus d'eau.
 - Suppression des odeurs.

Attention!

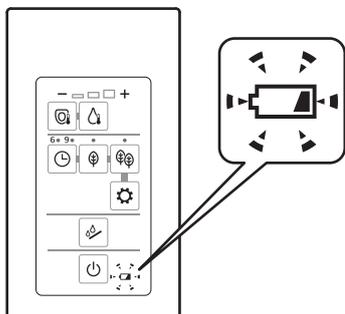
Lorsque l'eau d'alimentation est rétablie, assurez-vous de tirer la chasse.

Pour éviter que des déchets ne restent dans le tuyau d'écoulement.



Si la télécommande ne fonctionne pas

Si le signal d'avertissement de pile faible "  " clignote sur la face arrière de la télécommande, veuillez remplacer les piles.



Il est temps de remplacer les piles.

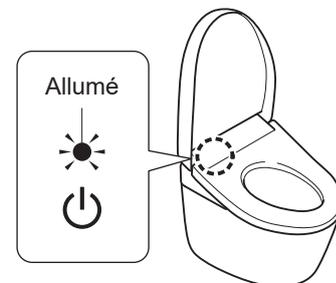
Remplacement des piles

1. Pour désactiver l'alimentation ÉTEINT. (→Page 17)
2. Retirez la télécommande de son support. (→Page 14)
3. Ouvrez le couvercle des piles et remplacez les deux piles AA. (→Page 14)
 - Le signal d'avertissement de pile faible n'est pas allumé.

4. Placez la télécommande dans son support.

5. Mettez l'appareil sous tension. (→Pages 15, 16)

► La DEL "Marche" s'allume.



Attention!

Les réglages "ALLUMÉ" et "ÉTEINT" des fonctions telles que la fonction d'économie d'énergie peuvent être annulés en cas de remplacement des piles. Réactivez-les.

Méthode de prévention des dégâts du gel

Lorsque la température ambiante est susceptible d'être inférieure ou égale à 0 °C, prenez les mesures nécessaires contre le gel.

Attention!

Lorsque la température ambiante est susceptible d'être inférieure ou égale à 0 °C, n'utilisez pas la fonction d'économie d'énergie.

Cela pourrait endommager le produit.

Chauffez la pièce ou prenez des mesures contre le gel pour que la température ambiante ne soit pas inférieure à 0 °C.

1. Fermez complètement le robinet d'arrêt.
(→Page 53)

► L'alimentation en eau est arrêtée.

⚠ MISE EN GARDE

Ne retirez pas la valve de purge du filtre à eau lorsque le robinet d'arrêt est ouvert.

Sinon, l'eau peut couler.

2. ✨

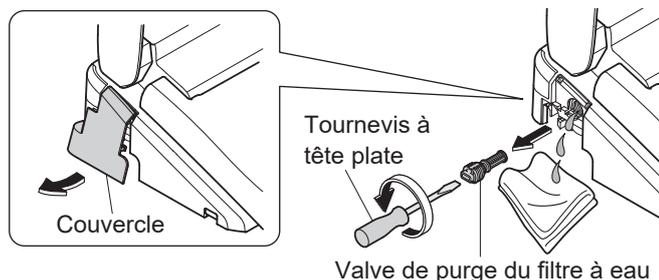
Appuyez sur le bouton "NETTOYAGE de la buse".
(Dépressurisez le tuyau d'alimentation en eau.)

► De l'eau sort du pourtour de la buse.

3. Pour désactiver l'alimentation ÉTEINT.
(→Page 17)

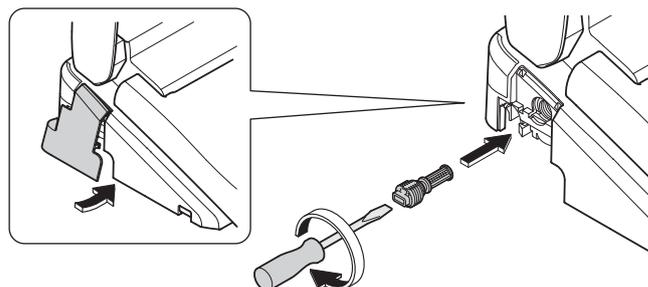
4. Retirez le couvercle sur le côté gauche de l'unité principale et retirez le bouchon de vidange avec filtre à eau.

► Desserrez la valve de purge du filtre à eau avec un tournevis à tête plate puis retirez-la.



5. Après avoir vidangé l'eau, installez la valve de purge du filtre à eau et le couvercle.

► Insérez la valve de purge du filtre à eau et serrez-la correctement avec un tournevis à tête plate.



6. Mettez l'appareil sous tension. (→Pages 15, 16)

► La DEL "Marche" s'allume.

7. Réglez la température du siège de la toilette sur "Élevé". (→Page 22)

► Pour maintenir la température, rabattez le siège de la toilette et le couvercle après l'utilisation.

Pour utiliser à nouveau le produit

► Il doit être réalimenté en eau. (→Page 51)

Que faire ?

Longue période d'inutilisation

Vidangez l'eau si vous n'allez pas utiliser le Washlet pendant une période prolongée.

L'eau dans le réservoir pourrait provoquer un dysfonctionnement ou être contaminée et provoquer une inflammation cutanée ou d'autres problèmes.

Vidange de l'eau

1. Fermez complètement le robinet d'arrêt.
(→Page 53)

► L'alimentation en eau est arrêtée.

MISE EN GARDE

Ne retirez pas la valve de purge du filtre à eau lorsque le robinet d'arrêt est ouvert.

Sinon, l'eau peut couler.

2.

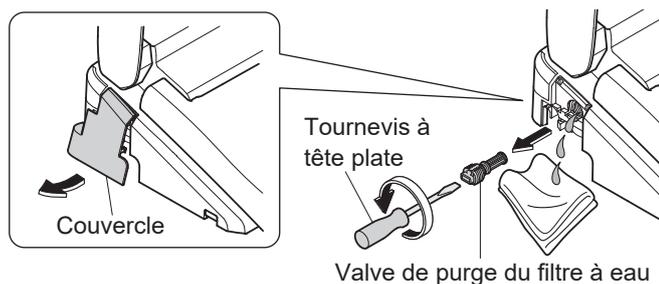
Appuyez sur le bouton "NETTOYAGE de la buse".
(Dépressurisez le tuyau d'alimentation en eau.)

► De l'eau sort du pourtour de la buse.

3. Pour désactiver l'alimentation ÉTEINT.
(→Page 17)

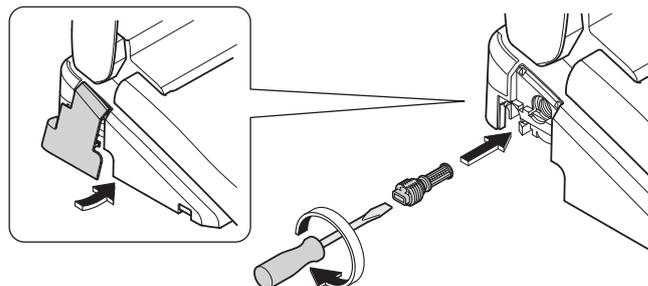
4. Retirez le couvercle sur le côté gauche de l'unité principale et retirez le bouchon de vidange avec filtre à eau.

► Desserrez le valve de purge du filtre à eau avec un tournevis à tête plate puis retirez-le.



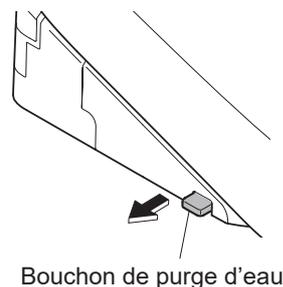
5. Après avoir vidangé l'eau, installez la valve de purge du filtre à eau et le couvercle.

► Insérez la valve de purge du filtre à eau et serrez-la correctement avec un tournevis à tête plate.

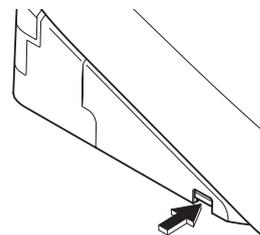


6. Retirez le bouchon de purge d'eau.

► De l'eau s'écoule sur le pourtour de la buse.
(environ 20 secondes)



7. Relâchez la main pour que le bouchon de purge d'eau retourne à sa position originale.



L'eau pourrait geler

► Ajoutez une solution antigel dans la cuvette des toilettes pour éviter le gel.
(La solution antigel ne doit pas être évacuée. Récupérez-la avant d'utiliser les toilettes et jetez-la de manière adéquate.)

Pour utiliser à nouveau le produit

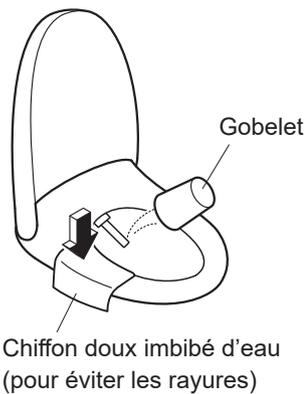
► Il doit être réalimenté en eau. (→Page 51)

Réalimentation en eau

- 1.** Ouvrez le robinet d'arrêt. (→Page 16)
- ▶ Vérifiez que de l'eau ne s'écoule pas d'une conduite ou de l'unité principale.
-

- 2.** Si l'appareil n'est pas allumé, mettez-le sous tension. (→Pages 15, 16)
-

- 3.** Évacuez l'eau de la buse.
- 1) En appuyant sur le côté gauche de la siège de la toilette,
 - 2)  Appuyez sur le bouton "Nettoyage arrière" pour évacuer l'eau de la buse.
 - ▶ Recueillez l'eau dans un gobelet ou un autre récipient.
 - 3)  Appuyez sur le bouton "Arrêt".



Si le restant d'eau a gelé et que l'eau ne s'écoule pas

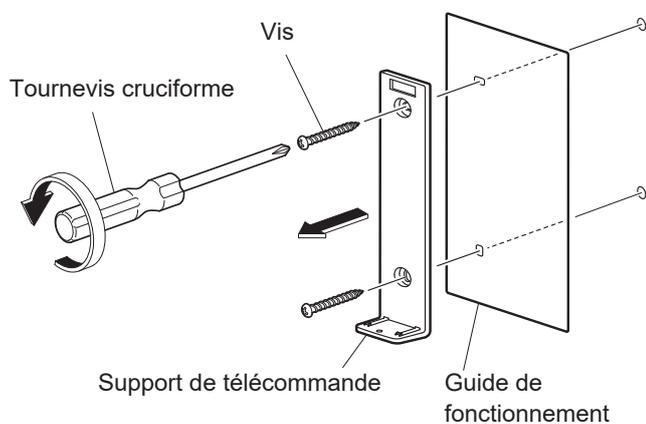
- ▶ Chauffez la pièce, puis réchauffez le flexible d'alimentation en eau et le robinet d'arrêt avec un chiffon imbibé d'eau chaude.

Que faire ?

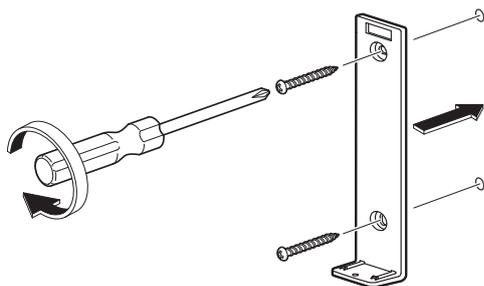
Retrait du guide de fonctionnement

Pour retirer, suivez la procédure ci-dessous.

1. Pour désactiver l'alimentation ÉTEINT.
(→Page 17)
2. Retirez la télécommande de son support.
(→Page 14)
3. Retirez le support de télécommande et le guide de fonctionnement.



4. Vissez le support de la télécommande sur le mur.



5. Placez la télécommande dans son support.
6. Mettez l'appareil sous tension. (→Pages 15, 16)
▶ La DEL "Marche" s'allume.

Pour réinstaller, suivez la procédure ci-dessus.

- ▶ Installation du guide de fonctionnement à l'étape 4.

Dépannage

En premier lieu, essayez les solutions décrites aux pages 53 à 57.

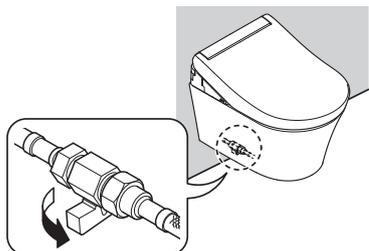
Si le problème persiste, contactez votre installateur, votre revendeur ou le service TOTO (*→consultez les informations de contact au dos de ce mode d'emploi*).

⚠ MISE EN GARDE

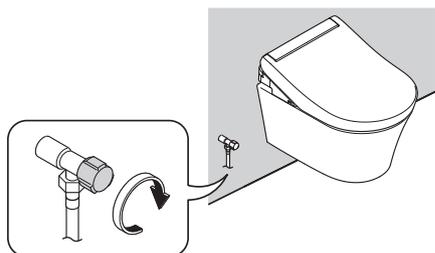
En cas de fuite d'eau, fermez le robinet d'arrêt.

TCF34270GEU

TCF34170GEU



TCF34120GEU



Vérifications préalables (A-C)

A: La DEL d'alimentation est-elle allumée?
L'unité principale fonctionne-t-elle?

Le disjoncteur du tableau de distribution est-il sur ALLUMÉ?

- ▶ Vérifiez s'il y a une panne d'électricité ou si le disjoncteur est éteint.

L'interrupteur d'alimentation est-il actionné sur "ÉTEINT" ?^{*1}

- ▶ Actionnez-le sur "ALLUMÉ".
(*→Étape 2-2.2 à la page 15*)

L'interrupteur "Alimentation ALLUMÉ/ÉTEINT" est-il actionné sur "ÉTEINT" ?

- ▶ Actionnez-le sur "ALLUMÉ" avec la télécommande.
(*→Étape 2-2.2 à la page 15*)

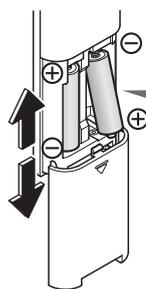
B: La DEL d'économie d'énergie est-elle allumée?

Lorsque le témoin est allumé, le mode éco (*→page 26*) fonctionne, diminuant la température du siège de la toilette ou arrêtant le chauffage de l'eau et du siège de la toilette.

C: La télécommande fonctionne-t-elle?

Est-ce que le témoin "  " sur la face avant de la télécommande clignote?

- ▶ Remplacement des piles. (*→Pages 14, 48*)

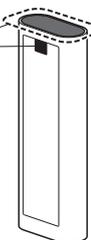


La télécommande fonctionne avec des piles.

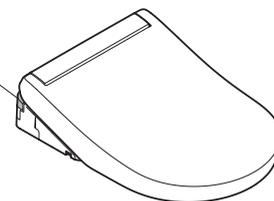
L'émetteur de la télécommande ou le récepteur de la télécommande sont-ils masqués?

- ▶ Retirez les obstacles, la saleté, les gouttelettes d'eau ou toute autre obstruction.

Transmetteur de télécommande



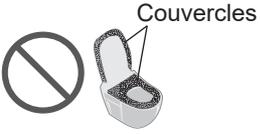
Récepteur de télécommande



*1 Sauf TCF34120GEU.

Dépannage

Nettoyage Arrière, Nettoyage Avant et Buse

Problème	Vérifications et solutions
La buse (ou l'eau de nettoyage) ne se déploie pas	<p>Lorsque la température est basse, la buse peut mettre du temps à se déclencher après avoir appuyé sur le bouton parce que l'eau doit être d'abord chauffée.</p> <hr/> <p>Est-on resté assis sur le siège de la toilette et l'a-t-on utilisée en continu pendant 2 heures ou plus? (Dans ce cas, le fonctionnement est arrêté pour des raisons de sécurité.)</p> <p>► Levez-vous du siège de la toilette, puis rasseyez-vous.</p> <hr/> <p>Si la pression de l'eau d'alimentation diminue de façon conséquente, par exemple si l'eau est utilisée à un autre endroit ou dans le cas d'une panne d'eau, la fonction peut s'arrêter pour des raisons de sécurité.</p> <p>► Éteignez l'appareil et attendez environ 10 secondes avant de le remettre sous tension. (→Pages 15–17)</p> <p>Si les signes ci-dessus se reproduisent Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.</p> <p>► Contactez le service TOTO. (→consultez les informations de contact au dos de ce mode d'emploi)</p> <hr/> <p>L'interrupteur n'est allumé que si vous êtes assis correctement sur la siège de la toilette.</p> <p>► Asseyez-vous correctement sur la siège de la toilette. (→Page 11)</p> <hr/> <p>Utilisez-vous une housse de siège de la toilette ou de couvercle, ou un siège pour enfants?</p> <p>► Retirez les housses. Si vous utilisez un siège d'appoint pour les enfants ou une chaise haute souple, enlevez-la après utilisation. (→Page 10)</p> <div style="text-align: right;">  <p>Couvercles</p> </div> <hr/> <p>✂ Appuyez-vous sur le bouton "NETTOYAGE de la buse"?</p> <p>✂ Lorsque vous appuyez sur le bouton "NETTOYAGE de la buse", "EWATER+" sort du voisinage de la buse pour nettoyer la buse.</p> <p>► Pour nettoyer la buse lorsqu'elle est déployée, effectuez le "Nettoyage de la buse". (→Page 36)</p>
La buse se déploie, mais l'eau de nettoyage ne sort pas. / La pression d'eau de nettoyage est faible	<p>Une panne d'eau s'est-elle produite?</p> <p>► ■ Appuyez sur le bouton "Arrêt" sur la télécommande et attendez que l'alimentation en eau soit rétablie.</p> <hr/> <p>Le robinet d'arrêt est-il fermé?</p> <p>► Ouvrez complètement le robinet d'arrêt. (→Page 16)</p> <hr/> <p>Effectuez le Mode détartrage. (→Page 41)</p> <hr/> <p>La pression de l'eau est-elle réglée sur faible? (→Page 19)</p>
L'eau de nettoyage est froide	<p>Le réglage de la température de l'eau chaude est-il "ÉTEINT" ou réglé sur un niveau bas? (→Page 22)</p> <hr/> <p>Lorsque la température de l'eau d'alimentation ou de la pièce est basse, la température de l'eau peut être basse lors de la première pulvérisation.</p>
Les fonctions de lavage s'arrêtent inintentionnellement pendant l'utilisation	<p>"Nettoyage arrière", "Nettoyage arrière doux" et "Nettoyage avant" s'arrêtent automatiquement après 5 minutes d'utilisation continue.</p> <p>Puis la DEL "Marche" (vert) et la DEL "Économie d'énergie" (vert) sur l'écran de l'unité principale clignotent alors pendant environ 60 secondes, le temps que l'eau chauffe.</p> <p>► Attendez que ces témoins restent allumés, puis appuyez à nouveau sur le bouton.</p>

*1 Sauf TCF34170GEU et TCF34120GEU.

Les fonctions de lavage s'arrêtent inintentionnellement pendant l'utilisation	Est-ce que l'interrupteur de siège a des difficultés de détection? ▶ Asseyez-vous correctement sur la siège de la toilette. Si vous vous levez légèrement de la siège de la toilette ou si vous êtes assis trop à l'avant, l'interrupteur peut arrêter temporairement la détection de votre présence. (→Page 11)
L'eau jaillit inopinément de la buse	De l'eau sort du pourtour de la buse pendant quelques secondes après la fin de la fonction PRE-MIST et après que l'utilisateur se soit levé de la siège de la toilette.*1 La DEL "NETTOYAGE de la buse" clignote-t-elle sur l'écran principal? ▶ Le "NETTOYAGE automatique de la buse" débute et la buse est nettoyée. (→Page 20)

Siège de la toilette et couvercle

Problème	Vérifications et solutions
Le siège des toilettes est froid	<p>Le réglage de la température du siège de la toilette est-il éteint ou réglé sur un niveau bas? (→Page 22)</p> <p>Le mode éco est-il en fonctionnement? La fonctionnalité économie d'énergie est activée lorsque la DEL "Économie d'énergie" est allumée et la DEL "Marche" est éteinte sur l'affichage principal. Lorsque vous vous asseyez sur le chauffage du siège de la toilette, cela allume temporairement le chauffage et la température du siège atteint la température désirée après environ 15 minutes. (→Page 26) ▶ Vous pouvez l'éteindre si l'option d'économiseur d'énergie est "ALLUMÉ". (→Pages 28, 29)</p> <p>Êtes-vous resté longtemps assis? Après environ 20 minutes en position assise, la température commence à baisser et après 1 heure, le chauffage du siège de la toilette s'éteint. ▶ Levez-vous du siège de la toilette, puis rasseyez-vous.</p> <p>Utilisez-vous une housse de siège de la toilette ou de couvercle? ▶ Retirez les housses. (→Page 10)</p>

Économie d'énergie

Problème	Vérifications et solutions
La DEL "Économie d'énergie" ne s'allume pas	L'alimentation électrique du produit a-t-elle été coupée ou y a-t-il eu une panne de courant? La DEL "Économie d'énergie" sur l'affichage principal peut s'éteindre lorsque le produit est sous tension même si la fonction mode éco est activée. Elle s'allumera environ 24 heures après conservation du réglage.
La fonction économie d'énergie temporisée ne fonctionne pas	Avez-vous remplacé les piles de la télécommande? La "Économie d'énergie temporisée" peut être annulée lors du remplacement des piles. ▶ Réglez de nouveau le économie d'énergie temporisée sur l'heure à laquelle vous souhaitez qu'elle commence. (→Page 29)
La fonction économie d'énergie automatique+ et économie d'énergie automatique ne marche pas	Plusieurs jours d'apprentissage des conditions d'utilisation sont nécessaires pour que cette fonction d'économie d'énergie soit opérationnelle ; l'énergie économisée peut être faible, en fonction de la fréquence d'utilisation. ▶ Vérifiez le réglage du mode d'économie d'énergie. (→Pages 26, 27)

Dépannage

DEODORIZER*1

Problème	Vérifications et solutions
Le DEODORIZER semble ne pas fonctionner	<p>La fonction de "DEODORIZER" est-elle désactivée? ▶ Activez-la. (→Page 31)</p> <p>Même après vous être assis, vous n'entendez pas le bruit de fonctionnement. ▶ Asseyez-vous correctement sur le siège de la toilette. (→Page 11)</p> <p>Si vous entendez un bruit de fonctionnement provenant du désodorisant, mais que les odeurs ne sont pas supprimées. ▶ Nettoyez le filtre. (→Page 37)</p>
Une odeur étrange est dégagée	<p>Utilisez-vous un purificateur d'air ou un "DEODORIZER" acheté séparément? Cela pourrait réduire l'efficacité du désodorisant du produit ou causer des odeurs étranges. ▶ Retirez le purificateur d'air ou le "DEODORIZER".</p>
La fonction "AUTO POWER DEODORIZER" ne fonctionne pas	<p>La fonction "AUTO POWER DEODORIZER" est-elle désactivée? ▶ Activez-la. (→Page 31)</p> <p>Le désodorisant à alimentation automatique se met en marche environ 10 secondes après que vous vous soyez levé de la siège de la toilette.</p>

PRE-MIST*1, NETTOYAGE automatique de la buse et NETTOYAGE de la buse

Problème	Vérifications et solutions
La "PRE-MIST" est faible	Effectuez le Mode détartrage. (→Page 41)
La "PRE-MIST" n'est pas vaporisée	<p>La fonction de "PRE-MIST" est-elle désactivée? ▶ Activez. (→Page 30)</p> <p>Effectuez le Mode détartrage. (→Page 41)</p>
La DEL NETTOYAGE de la buse ne s'allume pas	<p>Si la DEL "NETTOYAGE de la buse" n'est pas allumée, il est temps de remplacer le composant qui génère l'eau électrolysée "EWATER+". ▶ Consulter l'installateur, le vendeur ou le service TOTO (→voir l'information de contact sur la couverture arrière du présent manuel).</p>

Autres

Problème	Vérifications et solutions
L'eau fuit par les raccords de plomberie	<p>Si des écrous sont mal serrés, bien les resserrer avec un outil tel qu'une clé à molette. ▶ Si la fuite d'eau persiste, fermez le robinet d'arrêt et contactez le service TOTO (→consultez les informations de contact au dos de ce mode d'emploi).</p>
L'unité principale n'est pas stable	Il y a un espace entre le coussinet du siège de la toilette et l'unité de cuvette pour l'activation de l'interrupteur du siège. Lorsque vous vous asseyez sur la siège de la toilette, elle s'abaisse légèrement et allumé l'interrupteur de siège. (→Page 11)

*1 Sauf TCF34170GEU et TCF34120GEU.

L'unité principale émet un bruit**Lorsque vous êtes assis sur le siège de la toilette**

Il peut s'agir du bruit du chauffage de l'eau.

Lorsque "PRE-MIST" est sur "ALLUMÉ", vous entendrez des bruits de préparation de la vaporisation précoce ou de vaporisation dans la cuvette.¹ (→Page 20)

► Vous pouvez la désactiver. (→Page 30)

Lorsque les toilettes sont occupées

Vous entendez un bruit de fonctionnement à quelques secondes d'intervalle lorsque la fonction de lavage fonctionne correctement.

Pendant que vous vous éloignez de la cuvette après utilisation

Si "NETTOYAGE automatique de la buse" est "ALLUMÉ" et que vous utilisez les fonctions de nettoyage (p. ex. Nettoyage arrière et Nettoyage avant), vous pourriez entendre que la buse est déployée et nettoyée avec "EWATER+". (→Page 20)

► Vous pouvez l'éteindre. (→Page 30)

Il peut s'agir du bruit de l'eau restante en cours d'évacuation.

Vous pouvez entendre la ventilation de l'unité. (Environ 30 minutes)

Pour le TCF34270GEU

Lorsque la fonction "AUTO POWER DEODORIZER" est activée, vous pourrez entendre des bruits de fonctionnement lors de la montée du pouvoir "DEODORIZER" pendant 60 secondes après que vous vous êtes levé du siège de la toilette. (→Page 20)

► Vous pouvez la désactiver. (→Page 31)

Quand le produit n'est pas utilisé (p. ex. la nuit)

Si "NETTOYAGE automatique de la buse" est "ALLUMÉ" et si vous n'utilisez pas les fonctions de nettoyage (p. ex. Nettoyage arrière et Nettoyage avant) pendant environ 8 heures, vous pourriez entendre le son du nettoyage de la buse avec "EWATER+" puis l'évacuation de l'eau restante de l'intérieur du produit.

► Vous pouvez l'éteindre. (→Page 30)

Vous sentez de l'air dans la cuvette lorsque vous êtes assis sur le siège de la toilette¹

Un jet d'eau est vaporisé dans la cuvette pour rendre l'adhérence des saletés difficile lorsque vous êtes assis sur le siège de la toilette. Vous pouvez sentir de l'air lorsque le jet d'eau est vaporisé. (→Page 20)

► Vous pouvez la désactiver. (→Page 30)

Le témoin "Marche" (orange) et le témoin "Économie d'énergie" (orange) sur le corps principal du produit clignotent

Si les témoins "Marche" (orange) et "Économie d'énergie" (orange) clignotent en même temps, il faut effectuer le Mode détartrage.

► Effectuez le Mode détartrage. (→Page 41)

L'unité principale ne peut pas être commandée par la télécommande

Essayez la procédure décrite dans la section "Vérifications préalables (A–C)" (→Page 53)

Les conditions suivantes peuvent affecter les performances de réception de la télécommande, ce qui peut l'empêcher de faire fonctionner l'unité principale.

- Lorsque la taille de la pièce, la disposition des appareils, etc. interfère
 - Lorsque la couleur du plafond ou des murs est trop sombre, ou leur forme ou leur matériau interfère
 - Lorsqu'il y a une étagère ou une armoire installée sur le mur derrière l'appareil principal
 - Lorsqu'un système d'éclairage à onduleur est utilisé
- Change la position de la télécommande et essayez à nouveau.

Caractéristiques

Élément	TCF34270GEU	TCF34170GEU	TCF34120GEU
Alimentation nominale	220-240 VCA, 50 Hz		
Puissance nominale	843-853 W	841-852 W	
Puissance maximale	1482-1495 W <Lorsque la température de l'eau d'alimentation est de 0 °C>	1480-1494 W <Lorsque la température de l'eau d'alimentation est de 0 °C>	
Type de chauffe-eau	Mode instantané		
Longueur du cordon électrique	0,9 m		1,2 m
Niveau d'étanchéité	IPX4		
Nettoyage			
Volume de pulvérisation	Nettoyage arrière : Environ 0,27-0,43 L/min. <à une pression d'eau de 0,20 MPa >		
	Nettoyage arrière doux : Environ 0,27-0,43 L/min. <à une pression d'eau de 0,20 MPa >		
	Nettoyage avant : Environ 0,29-0,43 L/min. <à une pression d'eau de 0,20 MPa >		
Température de l'eau	Température de l'eau Plage de réglage : ÉTEINT, environ 35-40 °C		
Puissance de chauffe	1200-1428 W		
Dispositif de sécurité	Fusible thermique		
Dispositif anti-refoulement	Lame d'air (conformément à la norme EN1717), Casse-vide		
Siège chauffant			
Température de surface	Plage de réglage : ÉTEINT, environ 28-36 °C (en mode d'économie d'énergie automatique : environ 26 °C, économie d'énergie automatique+ : ÉTEINT)		
Puissance de chauffe	55-65 W		
Dispositif de sécurité	Fusible thermique		
DEODORIZER			
Méthode	Désodorisation O ₂		-
Débit d'air	Mode normal : Environ 0,09 m ³ /min		-
	Mode fonctionnement : Environ 0,16 m ³ /min		
Puissance	Mode normal : Environ 1,5 W		-
	Mode fonctionnement : Environ 3,9 W		
Pression de l'eau d'alimentation	Pression minimale requise : 0,1 MPa <dynamique>, Pression maximale : 1,0 MPa <statique>		
Température de l'eau d'alimentation	0-35 °C		
Température ambiante de fonctionnement	0-40 °C		
Dimensions	L 383 mm x P 540 mm x H 130 mm		
Poids	Poids Environ 5 kg		

Directives de sécurité

Le siège de toilette nettoyant à eau chaude est un appareil électrique.

Une utilisation continue après une défaillance ou une utilisation après l'expiration de sa vie utile peut détériorer les composants électriques, dégager de la fumée ou provoquer un incendie.

Pour une utilisation sûre du siège de toilette nettoyant à eau chaude



Si une anomalie est observée sur le produit, cessez de l'utiliser et contactez votre installateur, votre revendeur ou le service indiqué au dos de ce mode d'emploi.

(Un produit endommagé peut provoquer un incendie, un choc électrique ou inonder le sol.)

- Coupez l'alimentation immédiatement et fermez le robinet d'arrêt.

Garantie

GARANTIE DU FABRICANT DE TOTO EUROPE GMBH

1. Garantie de TOTO Europe GmbH

TOTO Europe GmbH (ci-après dénommé « TOTO ») offre une garantie telle que le produit qu'il commercialise est exempt de tout défaut de fabrication dans le cas d'une utilisation normale et la maintenance pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique qu'au client final.

« Client final », dans le sens que lui confère la présente garantie, représente toute personne physique ayant effectué une transaction légale dans un but de qui ne peut être attribuable ni à son activité commerciale ou professionnelle et qui ne souhaite pas vendre le produit à des tierces parties.

Cette garantie n'a pas d'incidence sur les droits contractuels ou légaux du client final quant aux transactions avec le vendeur concerné et les droits légaux du client final des transactions quant aux transactions avec le fabricant du produit.

Les réparations effectuées, agréées par TOTO, ou tout échange de produits ou de pièces du produit, ne peuvent mener à une extension de la période de garantie et ne peuvent en outre faire redémarrer la période de garantie à zéro dans la mesure où ces conditions de garantie sont incluses avec le produit de remplacement.

2. Garantie

TOTO fournit une garantie spécifiant que les produits TOTO sont exempts de défauts de fabrication. L'évaluation du fait qu'un produit est défectueux ou non est basée sur le niveau de technologie au moment de la fabrication.

Les obligations de TOTO, conformément à cette garantie, sont limitées, à la discrétion de TOTO, à la réparation ou au remplacement des produits ou des pièces du produit considérés comme défectueux par TOTO, à la condition que lesdits produits aient été installés et utilisés conformément aux instructions d'utilisation fournies avec le produit et en conformité avec les exigences reconnues relatives aux installations professionnelles. TOTO se réserve le droit d'effectuer les investigations qui semblent nécessaires afin d'établir la cause de la défaillance. TOTO ne facturera pas le client final quant au coût de la réparation, des produits ou des pièces des produits dans le cadre des réparations couvertes par la garantie ni les produits remplacés sous garantie.

3. Conditions préalables à remplir pour activer la garantie

La facture doit être mise à disposition de TOTO, par exemple sous la forme d'une copie, et indiquer la date d'achat, le numéro de facture, le nom et l'adresse du client final ainsi que le nom et l'adresse du vendeur pour que la demande de garantie soit valide. TOTO peut demander à ce que le client final fournisse des photographies qui illustrent les dommages et/ou le type de raccordement au réseau électrique ou aux conduites d'eau courante et industrielles. Dans la mesure où TOTO fournit une telle demande, ces photographies doivent également être présentées de manière à rendre la garantie

valide. Une réclamation basée sur cette garantie considère que le produit pour lequel une notification de défaillance a été fournie a été installé et utilisé correctement et conformément aux instructions, lesquelles sont incluses par TOTO lors de la livraison du produit, et en respectant les lois et autres dispositions légales correspondantes.

Si le client final prétend que le produit acheté et défaillant, dans l'éventualité d'un achat auprès d'un installateur, le client final doit contacter cet installateur. Dans tous les autres cas, le client final peut contacter son vendeur ou un centre de service après-vente agréé par TOTO ou TOTO lui-même. Une notification de la défaillance doit être fournie dans une brève période raisonnable après l'identification de la défaillance, et au plus tard avant l'expiration de la garantie.

4. Exclusion de garantie

La présente garantie ne s'applique pas aux points suivants:

- a) Dommages ou pertes dus à un incendie, un tremblement de terre, une inondation, une tempête ou d'autres cas de force majeure, émissions, dommages dus au gaz (sulfure d'hydrogène), dommages provoqués par le sel ou une tension anormale,
- b) Dommages ou pertes dus à une installation non conforme aux conditions d'utilisation ou non conforme aux exigences reconnues relatives aux installations professionnelles ; une utilisation incorrecte, mauvaise ou inappropriée ou le non-respect des conditions d'utilisation de TOTO ou des étiquettes apposées sur le produit ou d'une maintenance de produit inappropriée, contraire aux conditions d'utilisation,
- c) Dommages ou pertes résultant d'une modification, d'un démontage ou d'une destruction du produit,
- d) Dommages ou pertes résultant de la sédimentation ou de la présence de corps étrangers dans le système d'alimentation en eau,
- e) Dommages ou pertes résultant de la qualité de l'eau dans la région dans laquelle le produit est utilisé,
- f) Dommages ou pertes résultants d'un changement de place après l'installation ou d'un environnement préjudiciable,
- g) Dommages ou pertes résultant de circonstances n'impliquant pas le produit même, par exemple suite à une intervention dans la structure du bâtiment,
- h) Dommages ou pertes résultant de morsures d'animaux ou d'insectes, telles que des souris ou des résidus d'animaux ou d'insectes morts,
- i) Dommages ou pertes résultant d'un gel du produit,
- j) Dommages ou pertes résultant d'une alimentation électrique inappropriée, qui, en termes de tension, de fréquence, de fusible de sûreté, n'est pas conforme aux dispositions réglementaires de l'alimentation électrique d'un foyer ou d'ondes électromagnétiques provoquées à l'extérieur du produit, notamment les lignes électriques et les dispositifs périphériques,
- k) Dommages ou pertes résultant de la fixation du produit dans des véhicules en mouvement, tels que des voitures et des bateaux,
- l) Dommages ou pertes résultant de l'utilisation de batteries, etc.,

- m) Dommages ou pertes résultant de l'usure des éléments sujets à un entretien quotidien (par ex., filtre désodorisant, bouchon de vidange d'eau),
- n) Si des pièces détachées autres que les pièces détachées d'origine de TOTO sont utilisées lors des réparations de la maintenance du produit,
- o) La défaillance a été provoquée par le transport ou l'installation du produit,
- p) Le produit est un produit de démonstration/ancien produit de démonstration/ancien produit d'exposition,
- q) Si des consommables (par ex., des filtres, cartouches de filtre ou batteries) ou des matériaux sujets à une usure habituelle (tels que des joints ou tuyaux) sont affectés,
- r) Si la défaillance a été provoquée par la rupture de pièces fragiles (par ex., fenêtre du capteur ou petits volets),
- s) Si la défaillance est attribuable au fait que le dommage au produit a été provoqué de manière intentionnelle ou par une négligence extrême du client final ou d'une tierce partie.

Dans chaque cas particulier, TOTO estimera la validité de la revendication de garantie. Si TOTO considère que la réclamation est justifiée et qu'il examine le produit concerné pour cette raison et que suite à cela il apparaît clair que le produit n'a pas été défaillant ou que la demande de garantie ne s'applique pas, TOTO se réserve le droit de facturer le client final quant aux frais découlant d'une visite de TOTO ou d'une société commanditée par TOTO au client final et résultant des services fournis ou prévus. Si le client final peut fournir une preuve que le client final n'était pas conscient que les conditions préalables de la réclamation n'étaient pas réunies, TOTO ne facturera pas le client final pour sa visite au client final et les services rendus ou prévus. Dans l'éventualité où TOTO ne rectifierait pas la défaillance en fonction de la garantie, TOTO facturera le client final pour les frais encourus (matériel, main d'œuvre, déplacement). Dans l'éventualité où le client final estimerait qu'il a des réclamations supplémentaires suite aux autres garanties, le client final doit établir la validité probable de sa réclamation et TOTO examinera lesdites réclamations.

5. Portée géographique de la garantie

L'étendue géographique de la garantie diffère selon le produit. La garantie pour le TCF*****GEU est valide exclusivement en Union européenne et en Suisse. Si un produit est installé dans une région géographique dans laquelle TOTO ne possède ni société commerciale ni partenaire de distribution, en ce qui concerne l'examen de l'événement d'activation de la garantie, le client final doit proposer une société d'installations répondant à des exigences de qualité comparables.

6. Législation applicable

Cette garantie est soumise à la loi de la République fédérale d'Allemagne, à l'exception des exigences relatives à l'application du droit international privé et des lois commerciales des Nations unies.

CETTE GARANTIE ÉCRITE EST LA SEULE GARANTIE RÉALISÉE PAR TOTO. LES RÉPARATIONS OU REMPLACEMENTS FOURNIS DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE CONSTITUENT LE SEUL RECOURS DISPONIBLE POUR LE CLIENT FINAL.

TOTO NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUTE PERTE D'UTILISATION DU PRODUIT OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE ACCIDENTEL, SPÉCIAL OU CONSÉCUTIF SUBI PAR L'ACHETEUR, OU POUR LA MAIN-D'OEUVRE OU LES AUTRES FRAIS RÉSULTANT DE L'INSTALLATION OU DU RETRAIT, OU DES FRAIS DE RÉPARATION PAR D'AUTRES PERSONNES, OU DE TOUTE AUTRE DÉPENSE NON SPÉCIFIQUEMENT INDIQUÉE CI-DESSUS.

TOTO Europe GmbH
Zollhof 2
40221 Düsseldorf
Germany

Directives importantes pour l'utilisateur



Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, ne le mélangez pas avec les ordures ménagères.

Éliminez ce produit conformément aux lois et règlements en vigueur dans votre pays.

Éliminez les piles usagées de manière appropriée.
Ne les jetez pas avec les ordures ménagères.

TOTO

Siège social

TOTO Europe GmbH
Zollhof 2, 40221 Düsseldorf Germany
Tel:+49 (0)700 8686 0700
E-Mail: teu.information@toto.com

Il vous est conseillé de noter les informations suivantes afin de permettre un service plus rapide.

Date d'achat :	Nom du magasin :
Date : année mois jour	Tél. :